

# EL NORTEAMERICANO MITRIONE HA SIDO ASESINADO

## Llamamiento del Papa a los secuestradores de Montevideo

### PREOCUPACION POR LOS PRECIOS

EN los medios económicos responsables y sin duda también entre las autoridades económicas, existe verdadera preocupación por la trayectoria que pueda seguir los precios en el futuro inmediato. Es evidente que en la primera mitad del año y a pesar de algunas precisiones pesimistas, nuestra trayectoria se caracterizó por una satisfactoria estabilidad. Así vemos que, a través de los cinco primeros meses del año, el costo de la vida sólo creció en un 0,77 por 100, o sea todavía menos que en el mismo período del año anterior, en el que el alza superó un 0,99 por 100. Otro dato favorable fue que los productos alimenticios, que son los que de modo más decisivo inciden sobre los núcleos de más modesta economía, registraron incluso alguna disminución.

La misma tónica favorable se advirtió en los precios al por mayor, puesto que el incremento de los mismos durante el período señalado quedó en un 2,87 por 100, muy inferior al que se acusara en el mismo lapso de tiempo de 1969, que llegó al 6,50 por 100.

HAN sido diversas las causas que han actuado en favor de la contención de los precios en la primera mitad del año, y entre ellas cabe destacar el efecto favorable de las importaciones, la contención del gasto público en algunos capítulos de inversión y el menor crecimiento de los créditos respecto a años anteriores.

Pero recientemente, este satisfactorio grado de estabilidad ha quedado roto. Primero aumentó el precio de la Prensa y de los servicios postales y telegráficos, así como los alquileres urbanos según módulos previstos, pero que no por eso dejan de incidir sobre las economías familiares que tienen que soportar tales aumentos. Más recientemente se han elevado asimismo las tarifas ferroviarias y las del "Metro" de Madrid, estas últimas en muy considerable porcentaje.

De otra parte y como consecuencia de haber quedado suspendida la subvención que se venía otorgando a la importación de carne congelada, también este producto se ha orientado a la elevación. Mientras tanto, en una reciente rueda de Prensa, el Comisario General de Abastecimientos y Transportes ha declarado que el pan sufrirá un aumento de precio.

Las perspectivas de la segunda mitad del año en cuanto al costo de la vida no son, por consiguiente, nada esperanzadoras y desde ahora y en vista de las alzas ya producidas y de las que se consideran como inminentes, cabe decir que, en su conjunto, el año 1970 no va a caracterizarse, como se esperaba, por una estabilidad, ni siquiera relativa.

de los mercados y con decidida actuación por parte de las autoridades económicas para evitar que sobre los indicados precios de consumo recaiga el pernicioso "peso de la escasez" que, real o simulada, ocasiona siempre una lesión al poder adquisitivo de la moneda.

NOSOTRO hemos proclamado siempre que el peor mal que puede incidir sobre una economía nacional cualquiera y singularmente en una economía en rápido desarrollo, como es la española, es el avivamiento de las tensiones inflacionistas, las cuales originan tan graves distorsiones en el acontecer general, que si bien comienzan causando grave lesión al consumo, se extienden muy pronto a las emesas y acaban por regular las posibilidades de expansión.

Una vez más insistimos en la necesidad de mantener una constante atención a los precios como medio único no sólo de mantener el poder adquisitivo de los españoles y singularmente de aquellos de menores recursos, sino también para continuar sin delaciones ni sobresaltos nuestro proceso de desarrollo.

### Micaela Ferrara, «Miss Turismo 1970»



Entre los agasajos que con motivo del "Día del Turista" se ofrecieron a los forasteros que ese día nos visitaban, tenía importancia especial la fiesta que se celebró a partir de las ocho en la Pèrgola del Campo Grande. En su transcurso había de ser elegida "Miss Turismo 1970" y todas las no indígenas aspiraban a lograr un reconocimiento para su palmito.

Comenzó la fiesta con la actuación de Tony Landa, excantante de "Los Mitos" y ahora solista. A las nueve y media la tensión subió al máximo. Iba a procederse a la elección de reina. El presentador subió al estrado y anunció la concesión del premio a Micaela Ferrara, una bellísima italiana que no hace mucho nos decía que no

CASTEL Gandolfo, 9. (Efe).—Un llamamiento a los secuestradores de Montevideo para que cedan en sus propósitos ha sido dirigido esta mañana por su Santidad el Papa, Pablo VI, a los fieles reunidos en el patio interior de la villa de Castelgandolfo para rezar con el Pontífice el Ángelus y recibir su bendición.

"Estamos también nosotros preocupados por las noticias que llegan en estas horas —ha dicho el Papa—, y lo estamos con todo el mundo, por los secuestradores de personas; de diplomáticos extranjeros y también de un ciudadano americano, ocurrido en Montevideo, en Uruguay, con la amenaza de la vida de estas personas, que son inocentes y extrañas a los problemas locales y que son verdaderamente amenazadas si no son dejados en libertad los prisioneros que tiene el Gobierno.

El resgate innoble —ha dicho el Papa— es intolerable, y se va multiplicando en varias partes y en forma siempre más desgraciada. Nos hacemos votos porque los responsables de estos secuestros de personas quieran ceder en esta su pretensión por su mismo honor y por el de aquel noble país; por ello rezamos también nosotros, como otros ya lo han hecho en la radio, en estos momentos, en estas horas, el Obispo auxiliar de Montevideo por ejemplo. Rezamos también por otros en el nombre de Dios.

El llamamiento papal ha sido dirigido a un grupo de peregrinos de habla española, aunque lo ha pronunciado en italiano. Pablo VI había iniciado sus palabras refiriéndose a la tregua en Malvestina.

"Nos, como todos los que aspiran a la paz en el mundo, debemos hoy alegrarnos por la tregua, que esperamos sea efectiva —ha dicho el Pontífice—, de los combates en el lejano Oriente, especialmente en aquella tierra que llamamos santa, porque fue el escenario histórico y local de los dos Testamentos, del Evangelio, de la vida de Jesús, de los misterios de la salvación, la encarnación y la redención, y después del origen de la Iglesia, de los acontecimientos en los que se produjo el prodigio por excelencia, la

intervención sobrenatural y efectiva de Dios en el tiempo y en el mundo, y de los cuales deriva el sentido y el destino de la humanidad. Vosotros sabéis, y todos saben, cómo la suerte de la (Pasa a la página siguiente)



MONTEVIDEO.—Alicia René Rey Morales (centro), experta tiradora, sospechosa de entrenar a los guerrilleros "tupamaros", cubre su cara cuando sale de su casa arrestada. La mujer de la izquierda es sospechosa de ser miembro de la organización, pero no fue identificada.—(Telefoto Cifra.)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, lunes 10 de agosto de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.920 — Precio: CUATRO Ptas.

## Tragedia ferroviaria en Plencia (Vizcaya)

# CUARENTA MUERTOS Y MAS DE CIEN HERIDOS

PLENCIA (Vizcaya), 9. (Cifra).—Entre las ocho y las nueve de la tarde —la hora todavía no se ha podido precisar— se registró un accidente ferroviario a trescientos metros de la estación de Plencia, línea de los transportes suburbanos que circulan desde dicha localidad hasta Bilbao y viceversa.

A treinta y dos muertos asciende el número de víctimas contados a las 0,30 horas de la madrugada a consecuencia del choque de trenes en las cercanías de la estación de Plencia.

Tres cadáveres han sido trasladados al depósito. Los bomberos trabajan diligentemente en el rescate de los que están entre los escombros. Algunos de los muertos llevaban documentos, pero la mayoría no. Las mutilaciones dificultan aún más el reconocimiento de los accidentados.

Se han trasladado al lugar del trágico suceso todas las ambulancias de la provincia, incluso han llegado de Guipúzcoa. "The Lions International", en la casi totalidad de los componentes de esta Agrupación, se han personado con sus vehículos particulares en el lugar de la catástrofe. Todas las entidades sanitarias se han hecho también presentes.

En el Hospital Civil del Generalísimo se ha atendido —hasta ahora— a cincuenta y seis accidentados. De ellos, cuarenta y ocho son leves, ocho rescatados y cuatro graves.

Al parecer, un convoy que llegaba a Plencia de vado chocó con el tren que partía de Plencia con dirección a Bilbao. Dicho tren estaba abarrotado de gente que se había llegado hasta la veranega pública.

El número de heridos se calcula en unos cien. Hay dificultades en identificar a los muertos, toda vez que la mayoría de ellos no llevaba documentos. Aparte de esta circunstancia, la multitud de miembros de alguno de los fallecidos ha entorpecido este trabajo.

### TRAGICO BALANCE: CUARENTA MUERTOS

BILBAO 10. (Cifra).—A la una de la madrugada de hoy iban rescatados treinta cadáveres del accidente ferroviario de Plencia y se estima que aún quedan aprisionados entre los vagones destruidos de seis a ocho víctimas, casi todas mutiladas por la violencia de la colisión. Dos de los vagones quedaron materialmente empotrados.

### JEFES DE ESTACION, AL JUZGADO

BILBAO 10. (Cifra).—Esta mañana han sido conducidos al Juzgado de Instrucción de Guardia, el número 3, los jefes de estación de Plencia y Aduiz, directamente relacionados con el trágico choque de trenes registrado ayer noche entre ambas estaciones, según se ha informado en la mañana de hoy a un redactor de "Cifra" en fuente oficial.

El jefe de la estación de Plencia es don Ramón Fernández Mallán, de cuarenta y dos años, natural de Beasain (Guipúzcoa), y el de Aduiz es don Juan Cruz Abando Amechazurra, natural de

Scpelana (Vizcaya), de cuarenta y cinco años. El citado Juzgado es el que se encarga del hecho y a él han fues por la Guardia Civil, junto con las diligencias oportunas

## EXPLOSIONES EN BELFAST

### Se anuncia la llegada de más tropas Británicas

BELFAST (Irlanda del Norte) 9. (Efe).—La relativa paz en la provincia durante el fin de semana se vio interrumpida esta madrugada por una nueva serie de explosiones, que han causado gran alarma, pero ninguna víctima.

Una de ellas se produjo al oeste de la ciudad, en un descampado. Se oyó a varios kilómetros a la redonda. Al parecer se trató de una carga de nitrógeno que estalló al amanecer, sólo para alarmar al vecindario.

Poco después de medianoche, un hospital y centenares de hogares quedaron sin fluido eléctrico por causa de una explosión en un transformador. Un portavoz del Ejército dijo que se había tratado de un sabotaje. Los empleados consiguieron restablecer el servicio en menos de una hora.

Fuera de la ciudad, en la carretera de Dublin, fue prácticamente volado un puesto de aduanas. En el momento de la explosión, también de madrugada, no había nadie en el local. La nueva serie concertada de explosiones no hará más que añadir a los problemas del primer ministro, Mayor James Chichester-Clark, esperado hoy a su regreso de vacaciones.

En el curso de la semana pasada se ha producido la abierta rebelión del ala derecha del partido unionista, contra el Gobierno que preside Chichester-Clark.

Los "halcones" del partido unionista dicen ahora que el Gobierno es incapaz de resistir a las presiones de la minoría católica y están dispuestos a provocar su caída desde el Parlamento local, con sede en el Stormont. En líneas generales, los extremistas protestantes piden: Autorización de las marchas y desfiles prohibidos ahora hasta fines de enero del año que viene; acción militar más decisiva contra quienes se atreven a salir a la calle como hicieron en los últimos días centenares de jóvenes en el barrio católico de la capital; y por encima de todo, piden la entrada en vigor de la Ley de Poderes Especiales, lo que permite la detención sin juicio de los posibles alteradores del orden.

(Pasa a la página siguiente)

## Posible devaluación de la lira

### Los «seis», dispuestos a ayudar a Italia

BRUSELAS, 7. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy).—Hoy hace justamente un año que París hizo la devaluación del franco. Los periódicos recuerdan el acontecimiento seguido de cerca por la revaluación del marco. Ambas decisiones crearon grandes problemas en el Mercado Común, especialmente a la hora de ajustar la política agrícola a estas dos nuevas situaciones monetarias. La gente se ha olvidado un poco de ambas cosas,

y a lo largo de este año, la acción del Mercado Común para asegurar una solidaridad monetaria en los "seis" ha sido de momento suficiente para evitar repeticiones. Sin embargo, se habla de la eventualidad de una devaluación de la lira italiana y el diario "Le Soir" se pregunta si será el nuevo y aún no investido Gobierno de Emilio Colombo quien tendrá que decidir esta medida. Pierre Erfiner, en un sosegado artículo que publica esta tarde el difun-

do periódico bruselés, señala que el nuevo Gobierno de Roma tendrá que enfrentarse con las dificultades financieras que en Italia se han ido acumulando desde el pasado otoño cálido. Analizando los rumores que circulan sobre la eventualidad de que Italia devalúe su moneda, el articulista señala que el cambio en la paridad de una moneda es algo probable cuando se retinan determinados factores. El más importante de estos (Pasa a la página siguiente)

**PIENSE** que no va usted sólo en su AUTOMOVIL **LE ACOMPARA SU FAMILIA**

Depósito legal VA-3-1054

# El SINDICATO y los HECHOS

VICTOR Riesel, periodista norteamericano especializado en cuestiones sindicales ha formulado a su paso por España unas interesantes declaraciones. Con claridad, este experto encuadró la figura de los sindicatos en el contexto socio-político actual y aportó alguna luz en medio de la confusión que ciertos sectores quieren sembrar deliberadamente con vistas a la discusión de la Ley Sindical, que el mundo laboral espera ilusionado.

En este planteamiento, muy concreto y expresivo, Riesel sintetizó las condiciones que a su juicio debe tener hoy el sindicalismo si quiere ser auténtico y eficaz: participar en las decisiones que le afectan, elegir a sus dirigentes, poseer capacidad de maniobra para negociar contratos colectivos y tener parte en la estructura social. Todo ello sin demostraciones violentas, tratando de utilizar las relaciones pacíficas para conseguir un mejor nivel de vida para los trabajadores. Y tendiendo a la unidad sindical.

Resulta curioso comprobar cómo cuando nuestros sindicatos son criticados por diversas causas, un columnista famoso, avezado en el tema, sugiere la fórmula que viene aplicándose aquí y es precisamente la que ha conducido a la madurez de la Organización Sindical y a hacer necesaria la revisión de la Ley por la que se viene rigiendo. Están superados los años de las viejas neyeritas en la calle, aunque en alguna ocasión, por zonas marginales, se produzcan penosos incidentes. Iniciar una nueva etapa en la que dialogasen la piedra, la porra y la pistola, sería retrotraernos a un pasado que nos abochoró.

Los Sindicatos participan en todos los aspectos de la vida pública del país y tienen hombres en la Administración y en el Estado. Pero ello, como García-Ramal recordaba no hace mucho, no les priva de su personalidad y de su libertad para plantear los problemas que estimen pertinentes. Hay cauces legales establecidos para que no se produzca esa violencia que repugna al comentarista norteamericano y que aquí deseamos ver deserrada para siempre. Los dirigentes son elegidos democráticamente y los organismos sindicales, incorporados plenamente a la estructura social, pueden negociar convenios y toda clase de determinaciones. Muchísimos de sus representantes han acreditado su habilidad para conversar, obtener mejoras y asegurar pactos que aparecen como difíciles.

La Unión Sindical la hemos mantenido y se mantendrá en la Ley nueva, como premisa indispensable para el futuro del sindicalismo. Para que éste, colaborando con el orden político de al traste con las injusticias que todavía existen. Su proximidad al poder no le perjudica, sino que le abre un ancho horizonte de posibilidades. Porque es una fuerza controlada por una técnica propia, creada durante treinta años de intenso trabajo. Creemos con Riesel, sin lugar a dudas, que lo fundamental de un Sindicato son los hechos.

Por eso reafirmamos la esperanza de que con la experiencia de lo ya realizado, y la tarea que aguarda, el sindicalismo y sus cuadros citen, como recientemente señalaba su Inspector Asesor General, una hora histórica. Porque sino operan sobre utopías, sino sobre los hechos, con arreglo a un pragmatismo que le da realidad de cada día trata de extraer lo mejor para el trabajador y para el desarrollo de la empresa.

Constane siempre, al reverso de sus envíos confidenciales al correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar también el número del Distrito Postal.

# El alto el fuego no cuenta para los guerrilleros palestinos

## Se han producido choques entre distintos comandos

AMMAN, 9. (Efe-Reuters).—Choques entre comandos de organizaciones guerrilleras divididas a propósito de la aceptación por el Presidente Nasser de las últimas propuestas norteamericanas para un arreglo en el Oriente Medio, han vuelto a producirse en Amman hoy.

Según una primera información, los choques se produjeron en dos puntos en Amman poco después de las 16.00 horas (15.00 hora española), pero aún no se sabe si se registraron bajas.

Un portavoz de la Organización de Palestina Árabe (OPA), que ha apoyado la aceptación por el Presidente Nasser de las propuestas norteamericanas, dice que los choques se produjeron en

tres comandos del OPA y el Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP), que ha rechazado la iniciativa norteamericana, en las zonas de Wahdat y Jebel al Nasr.

La OPA y la Organización de Acción para la Liberación de Palestina (OALP), que también defiende la posición del Presidente Nasser, chocaron con el FPLP el martes y el miércoles últimos. Por lo menos un guerrillero resultó muerto y otros varios heridos en los choques.

El doctor Issam Al Sariawi, jefe del OALP, declaró que un niño había resultado muerto y una mujer herida por el fuego del FPLP en un choque entre los dos grupos en Amman esta mañana. Acusó al Frente Popular de iniciar el choque y dijo que un guerrillero del Frente había sido hecho prisionero. Pero un portavoz del FPLP dijo que las informaciones de la OALP "no son verdaderas" añadiendo que esta organización intentaba hacerse famosa difundiendo noticias de encuentros violentos con el Frente Popular para la Liberación de Palestina. "Está intentando organizar algunas provocaciones, pero las masas permanecen silenciosas", añadió el portavoz.

## EN DILIGENCIA, A BERLIN



BERLIN OCCIDENTAL. (Dad).—Admirado por transeúntes y automovilistas fue este pintoresco vehículo en la gran avenida de Berlín Occidental, el "Kurfürstendamm" (en la foto, delante de la iglesia conmemorativa a Kaiser Wilhelm). La "Diligencia extraordinaria número 801", de unos cien años de edad, rodaba en los últimos metros de un extenso viaje, que la había llevado en cincuenta etapas de medio día por el mismo número de ciudades de la República Federal de Alemania, de Basilea a Berlín Occidental. En la autopista a través de la República Democrática Alemana, de Helmsiedt a Berlín, los caballos y el carruaje tuvieron que ser cargados a un camión por no ser permitidos en la carretera exprés nada más que vehículos motorizados. El final para la diligencia el postillón fue un hotel renombrado en el centro de la ciudad insular. El alcalde-gobernador Klaus Schütz aceptó allí menajes de simpatía y regalos.

# ANGUSTIA EN URUGUAY

(Viene de la página anterior) Tierra Santa también en nosotros nos ha estado siempre en el corazón, no por intereses territoriales y políticos, sino por valores religiosos que a ella se refieren, para ahora, en este momento histórico, el interés inmediato también nuestro se dirige a bien de aquellas poblaciones. Es la justicia y la paz de las naciones interesadas en el conflicto lo que reclama nuestra atención, y que amenazaba con agravarse y extenderse trágicamente. Debemos estar agradecidos —ha añadido el Papa— a cuantos cooperan por su arreglo y debemos rezar a Dios a fin de que este llegue a buen fin. Estamos todos interesados. Allí hay claramente cuestiones de justicia y de humanidad muy graves y muy difíciles, que sólo una gran sabiduría y una gran paciencia pueden resolver. Pero es ya en este momento un progreso, condición para un feliz éxito de la atormentada situación, el paso del empleo de las armas a las conversaciones. Difíciles, es cierto; francas y complejas, pero pacíficas.

Nos tenemos también nuestra esperanza, que se eleva más allá de la escena bélica y política. Una esperanza que puede parecer utópica, porque ningún elemento concreto la sostiene. Pero que, en cambio, nos creamos fundados sobre un real o realizable acuerdo. El conflicto afecta a tres expresiones ético-religiosas, que reconocen todas como a un único, verdadero y sumo Dios: el pueblo hebreo, el pueblo islámico y, en medio a ellos y difundido en todo el mundo, el pueblo cristiano; y en tres expresiones monoteístas que profesan idéntico monoteísmo en sus tres veces más auténticas, más antiguas, más históricas y también más tenaces y más convencionales. No sería posible que en el nombre del mismo Dios, en la vez de irradiares oposiciones naciese un sentimiento de mutuo respeto, de posible entendimiento, de pacífica coexistencia? La referencia al mismo Dios, al mismo Padre, sin perjuicio de las diferencias teológicas, no podría un día servir al descubrimiento, tan obvio, pero tan difícil e indispensable, de que somos todos hijos de Dios?

agrarar aún más su situación ante la sociedad y la justicia".

CAPTURARON A TRES "TUPAMAROS"

MONTEVIDEO. (Efe).—Tres tu-

### MOMENTOS DE ANGUSTIA

MONTEVIDEO. (Efe).—Desde las primeras horas de ayer, toda esta ciudad, y con evidente seguridad todo el país, está viviendo intensos momentos de angustia.

Poco antes de cumplirse la hora doce (dieciséis, hora española), plazo de los "tupamaros", el Embajador de los Estados Unidos ante el Gobierno uruguayo hizo un nuevo llamamiento de clemencia a los secuestradores. Se dirigió a ellos por radio y televisión.

La ciudad está siendo patrullada por tierra y aire, mientras que por la zona costera se observa el movimiento de veloces lanchas de la Armada.

El periodismo, por su parte, se halla un tanto desconectado de los acontecimientos, ya que a las diversas redacciones llegan llamadas anónimas, que algunas podrían ser veraces mientras que otras no lo son.

A las trece horas, la situación era de intranquilidad. Un ex político ofreció su vida a cambio de uno de los secuestrados.

La Policía continúa un severo patrullaje por la ciudad, y en los departamentos del interior se cumple el mismo cometido con la operación "castrilla", que podría dar sus beneficios.

Poco antes de las trece llegó a Carrasco un avión de la Fuerza Aérea brasileña, trayendo a familiares del Cónsul secuestrado.

### PACHECO NO NEGOCIARA

MONTEVIDEO. (Efe).—El Gobierno uruguayo ratificó su posición contraria a todo tipo de negociación con los guerrilleros ur-

banos "tupamaros", a través de un comunicado del Ministerio del Interior.

En el comunicado, el Ministerio exhorta a los extremistas a "no pamaros" fueron capturados en una zona de granjas situada a veinte kilómetros al norte de Montevideo.

Dos de los detenidos son jóvenes. Un cuarto extremista que se encontraba en las guardias de los "tupamaros" descubiertas por la Policía y el Ejército logró eludir a la Fuerza Pública y es intensamente buscado.

## Daniel Mitrión encontrado muerto

MONTEVIDEO, 10. (Efe-Reuters).—El funcionario del programa de ayuda norteamericana Daniel Mitrión, ha sido hallado muerto hoy por la Policía en el interior de un coche abandonado, con tres heridas de bala, según informes difundidos esta mañana por la radio local.

Mitrión según añade la emisora, fue hallado en el distrito de Puerto Rico, situado al norte de esta capital. No se han facilitado más detalles.

## Diputación Provincial de Valladolid Concurso fotográfico

El "Boletín Oficial de la Provincia" del día 5 de agosto del corriente año publica las bases del concurso fotográfico sobre temas provinciales, al que pueden presentarse todos los profesionales y aficionados que lo deseen.

El plazo para presentar las fotografías expirará el día 31 de diciembre y los premios serán de 30.000, 20.000 y 10.000 pesetas para las mejores colecciones de seis fotografías, y de 15.000, 10.000 y 5.000 pesetas para las mejores fotografías. Además, la Diputación podrá adquirir de entre las fotografías no premiadas las que considere más interesantes aborando 1.000 pesetas por cada una. Valladolid, 7 de agosto de 1970.—El Presidente, JOSE LUIS MCSQUERA PEREZ.

### LA AVIACION ISRAELI ATACA A LOS GUERRILLEROS

TEL AVIV. (Efe).—La fuerza aérea israelí entró en acción por primera vez desde el alto el fuego en el Canal de Suez con un ataque de cincuenta minutos contra posiciones de guerrilleros árabes en Líbano ayer, declaró en Tel Aviv un portavoz del Ejército.

Declaró que el ataque seguía a una serie de bombardeos con mortero desde territorio libanés contra las aldeas israelíes de Misgad Am y Kefar Giladi.

Los objetivos atacados estaban situados en las colinas al sudoeste del monte Hermon, al este del río Hasbani, dijo.

Los reactores entraron en acción a las 14.50 (13.50 hora española) y todos los aviones regresaron indemnes de la misión, añadió el portavoz.

## Crónica de Bruselas

(Viene de la página anterior)

factores es la evolución del comercio exterior. La balanza comercial de Italia registró, en 1969, un déficit de 450.000 millones de liras, contra 62.000 millones de liras que se produjeron como déficit en 1968. Este déficit resulta innegablemente importante, pero no catastrófico si se tiene en cuenta que, en 1969, Italia exportó por 7.330 millones de liras. El verdadero peligro consistiría en una sucesiva degradación del comercio exterior. A este propósito se sabe que las huelgas de otoño del año pasado hicieron perder mercado a las industrias italianas y que es preciso reconquistar estos mercados. Los precios suben y por consiguiente la posición concurrential de Italia es menor. Es preciso cambiar esta corriente y esta será la principal tarea del nuevo Gobierno si quiere evitar la devaluación.

### RESERVAS

Otro punto importante al diagnosticar las posibilidades de una devaluación corresponde a las reservas, que han disminuido estos últimos meses. En enero, las reservas italianas eran de 4.457 millones de dólares, cifra que puede considerarse confortable. Al acabar el primer semestre de este año, las reservas se sitúan en los 3.000 millones de dólares, cifra que no es todavía dramática. Además, Italia conserva un margen de seguridad a través de los créditos internacionales y su posición en el Fondo Monetario Internacional, en cuanto a los derechos de giro, es buena. Por el contrario, Italia ha utilizado con generosidad el acuerdo Swap con la Federal Reserve Board y parece ser que ha llegado a un fecho de 1.259 millones de dólares con esta banca.

La opinión que resume estos datos es que la línea no aparece amenazada al menos a corto plazo, y aunque las cifras del comercio exterior no sean buenas aparecen como algo soportable a condición de que se produzca una evolución rápida. Hay que añadir todavía que los "Seis" están dispuestos a una asistencia en caso de emergencia y que los especuladores saben perfectamente que sería menos fácil ahora intentar lo que consiguieron el pasado año con el franco.

## Situación laboral de Asturias

OVIEDO, 10. (Cifra).—La Dirección de la empresa Minas de La Camocha ha concedido vacaciones a todo el personal hasta el día 3 del próximo mes de septiembre. Solamente trabajarán un reducido grupo de hombres que ya han disfrutado el permiso vacacional y los equipos de mantenimiento, según dice el Servicio de Información Sindical. Agrega que en "Huanosa" la normalidad es absoluta. Y en cuanto a la empresa Solvay y Compañía Minas de Mieres, de un total de doscientos diez trabajadores han causado baja en la mañana de hoy cien hombres.

## SAGRERA, EN ACCION



LEICESTER.—Primera ronda de ciclismo tras moto en los Campeonatos mundiales de Ciclismo. El español Sagrera, con el entrenador Oliver (número 3, y Herger, de Suiza, en un momento de la prueba.—(Foto Cifra).

## SUCESOS

### Siete turistas holandeses mueren al caer un autocar a un canal, en Sevilla

SEVILLA.—Dos mujeres y cinco hombres muertos, además de diecisiete heridos, es el balance de un accidente que precipitó a un autocar, lleno de turistas holandeses, del puente de Alcántara al canal del bajo Guadalquivir.

Por causas desconocidas —se cree que por rotura de dirección—, el auto-ar matrícula C-55.968, que trasladaba turistas de los Países Bajos de Sevilla al Puerto de Santa-María, al llegar al puente de Alcántara, sito al final de la recta de Los Palacios, que salva la línea de ferrocarril y al canal bajo del Guadalquivir, se desvió hacia la baranda de dicho puente, rompiéndola y cayendo al canal.

Rápidamente, y a pesar de lo intempestivo de la hora —las tres de la madrugada—, los vehículos que por allí circulaban y los agentes de la Guardia Civil de Tráfico trasladaron a los heridos a Los Palacios.

El rescate del vehículo y de las personas de entre las aguas fue posible gracias a una grúa, un equipo de hombres rana y un coche de bomberos que se trasladó rápidamente desde Sevilla. En su Hotel Central son atendidos ahora los diecisiete heridos, mientras se procede a la identificación de los fallecidos.

### OBREROS DE LA RENFE AYUDARON AL RESCATE

SEVILLA.—Cuatro de las víctimas

### PREMIOS DEL FESTIVAL CANCION DEL DUERO

ARANDA DE DUERO. (Cifra).—El primer premio, 75.000 pesetas y "Margarita de Oro", del X Festival de la Canción del Duero, ha sido otorgado a "Cuando vengas", de España, cantada por Toni Bernan y de cuya letra y música es autor José Valera.

El primer premio, a la canción portuguesa, 75.000 pesetas y "Margarita de Oro", se ha concedido a "Gisela", original de Luis Gomes y Natalina Cattarino. Fue interpretada por Raimundo.

El segundo premio se ha otorgado a "La gran rueda", de Portugal, original de Ferrer y Antonio José, cantada por Fernando Lito. Está dotado con Medalla de Plata y 50.000 pesetas.

El tercer premio, Medalla de Plata y 25.000 pesetas, ha sido concedido a "Tigui-Too", de España, de José Letam y Fausto Turell, cantada por Fernando Mendoza.

### Seisenta y un muertos en accidente de carreteras en el fin de semana, en Francia

PARIS, 10. (Efe).—A seisenta y un muertos y trecientos noventa y tres heridos, asciende el número de víctimas registrado en las carreteras francesas en el transcurso del pasado fin de semana.

Ciento sesenta y dos de los trescientos noventa y tres heridos lo son de gravedad.

El balance es olatoso y por el momento provisional.

### MEJORAN LOS HERIDOS

SEVILLA. (Cifra).—Según se le informado a un redactor de "Cifra" en el Centro de Traumatología de la Ciudad Sanitaria "Virgen del Rocío", todos los heridos que ingresaron como consecuencia del accidente registrado en el puente sobre el bajo Guadalquivir, en la carretera general Madrid-Cádiz, han experimentado una notable mejoría.

"Todos ellos —ha añadido el portavoz del Centro— se encuentran fuera de peligro."

### Explosiones en Belfast

(Viene de la página anterior) Esta medida, por encima de las demás, provocaría la huida de los católicos, quienes se estiman víctimas de este tipo de operación utilizada como excusa en el pasado para tenerles sometidos.

El próximo miércoles pueden producirse nuevos choques violentos en Londonderry con motivo de la conmemoración protestante de la gesta de los jóvenes aprendices de Derry quienes hace 281 años resistieron cerrar las puertas de la ciudad frente a las tropas católicas.

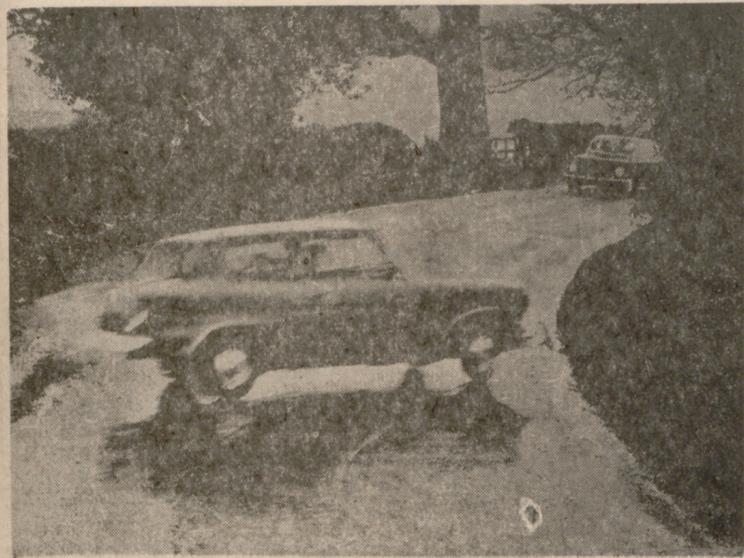
En previsión de lo que puede ocurrir en el curso de la semana llegarán 550 soldados británicos para reforzar a la guarnición que en estos momentos alcanzó ya los 23.500.

La marcha del 12 de agosto del año pasado desencadenó la rebelión de la ciudad, que a su vez obligó al Gobierno de Londres a enviar tropas a la provincia.

Ya baca re... lo más... los niños... y adre... Hab... casi la... trular... gaba e... en un... cuartil... compra... pasar e... pue d... El r... el acoi... bujas... correas... de gasa... nase... A la... con la... bajadas... madur... horas d... que le... salir d... El r... rehuido... La ca... como t... pero el... buen... tre ios... hora, r... blo de... dando... mientr... De... Danila... heras... En CA... «Par... La petic... con, estre... rones de... rona en n... «Para que... reuerda... de de ha... tendido col... miedram... desinterés... En AV... «Po... Un nue... con... esto lle... La ven... La acción... sea límites... tral de esta... obra si... llega abor... elemento... El autor... servido pa... ESCUE... Matr... La inscri... alumno... profesad... miembro, e... crearía d... hoy y has... Ne... de... IMPRE... Dirigi...

VALLADOLID

EL SUCESO



Ya estaba todo dispuesto. Las maletas, en la boca recién instalada; los paquetes pequeños con la más necesaria, en el portamaletas. Atrás irían los niños, los tres —María, Javier y Alfonso—, y adelante, su mujer.

LOS ESTRENOS

En CARRION «Para que nunca me olvides»

La película del sueco Arne Mattsson, estrenada en Carrion, corresponde a la corta serie de realizaciones de esa nacionalidad que llegan a nuestras pantallas.

En AVENIDA «Por qué seguir matando»

Un nuevo western hispano-italiano, con todos los agravantes que este lleva consigo.

ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO Matrícula libre

JEFE DE DELEGACION Necesita Empresa fabricante de productos para alimentación y hostelería

En Boecillo Dos muertos y varios heridos al chocar dos vehículos

Nuevamente el término de Boecillo ha sido escenario de un accidente de tráfico, en el que han perdido la vida dos hombres y han resultado heridas de gravedad varias personas.

CHOQUE SIN VICTIMAS EN EL PASEO DE ZORRILLA

En el cruce del Paseo de Zorrilla con García Morato, lugar donde vienen produciéndose tantos siniestros, ha ocurrido, a las tres y cuarto de esta madrugada, un nuevo accidente.

Un "Peugeot" de matrícula francesa 69-66-AP-93/F, conducido por su propietario, don Julio Sánchez González, provisionalmente domiciliado en Tudela de Duero, colisionó con el "Wolkswagen" de matrícula alemana F-LX-468, que conducía Graciano Beda Quijano, con domicilio accidental en Valladolid, calle Padre Manjón, 42.

Ambos conductores eran únicos ocupantes de sus respectivos automóviles y ninguno de ellos ha sufrido heridas. Los vehículos resultaron dañados de consideración.

HOY, SESION DEL AYUNTAMIENTO

ORDEN DEL DIA DE OBRAS.—Don Jesús de la Puente y otro, obras en local de calle Caamaño, 16 y 18; don Dionisio Monje, licencia de habitar local calle Caamaño; don Alfredo Ledrero, licencia de habitar casa Nebrija, 16-18; don Tomás Toribio, licencia de habitar casa Nebrija, 15; acta de señalamiento de línea en calle Veinte Metros; acta de señalamiento de línea en calle Santa Lucía; acta de señalamiento de línea en calle López Gómez.

Expeditos sobre instalación de industrias. ACOPIOS.—Adquisición de carbón con destino al Matadero Municipal, acondicionamiento de las playas del Pesquerón y de Puente Duero.

Apéndice número 6 al padrón de ganado estabulado. Sepulturas a perpetuidad. Terrenos y licencias para construcción de sepulturas. Relación de suministros y servicios.

EL 17, «DIA DEL TURISTA» EN PEÑAFIEL Excursión desde Valladolid

Coincidiendo con las tradicionales fiestas patronales de Peñafiel, la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular organiza, en colaboración con el Ayuntamiento de dicha localidad, una excursión a Peñafiel el día 17 con motivo de la celebración del "Día del Turista".

Al objeto de presentar el clásico encierro de los novillos que serán lidiados por la tarde, saldrá de nuestra ciudad un autocar a las 7.45 desde la Plaza de Zorrilla, frente a la Oficina de Turismo, pudiendo obtenerse los billetes en la agencia de viajes Vindel (Calle C. B.), al precio de cincuenta pesetas. El regreso se efectuará a las nueve de la noche.

CASA DE GALICIA «DIA DE VALLADOLID» EN EL PUERTO DEL SON

Se participa a los señores socios y simpatizantes que tenían el proyecto de asistir a la excursión que esta Casa patrocina con motivo de la proclamación oficial del "Día de Valladolid" en Puerto del Son (La Coruña) y aquellos otros que decidan acompañarnos tanto en la excursión (autocares) como en su propio vehículo, se pasen por la Secretaría de esta Casa antes del día de mañana, a las diez de la noche, para reservarse la plaza de alojamiento.

Audiencia PUBLICA

Sentencias de la semana

"IMPRUDENCIA MORTAL".—La Sala de lo Criminal ha dictado sentencia en este sumario, absolviendo al procesado Francisco S. J. del delito de imprudencia temeraria de que se le acusaba, declarando de oficio las costas procesales.

Información Sindical

SINDICATO DE LA CONSTRUCCION REPULSA DE VIOLENCIA COMO INSTRUMENTO DE REIVINDICACIONES LABORALES

Ha celebrado una reunión especial la Junta de Sección Social de la grupos de Edificación y Obras Públicas, que preside el señor Cubillo Rueda.

EN LA CASA DE CERVANTES Cuarto audición de Romanes de ciego y pliegos de cordel

Santiago Quintero cosechó un nuevo éxito cantando con talle clásico tres romanes singulares: "El Cortante de Cádiz", "Don Francisco de León y Mesa" y "Doña Josefa Ramirez".

CIERRE DE SEMINARIOS EN ALICANTE

ALICANTE, 10. (Cifra).—Los seminarios de los conventos de los Padres Franciscanos y Capuchinos de Orihuela serán cerrados por falta de vocaciones, según una noticia que publica el diario "Información".

Los mejores programas. La publicidad más eficaz. en las antenas de la R. E. M.

LA SEÑORA Doña Pilar Mezquita Moliner (VIUDA DE MOLINER) HA FALLECIDO EL DIA 9 DE AGOSTO DE 1970

Suplican una oración por su alma

# EL SANTO DEL DIA

SAN LORENZO, DIACONO Y MARTIR (+ 258)

Lorenzo nació en Huesca, de España, y sus padres fueron los santos Orestes y Paciencia. Hizo su primer diacono el Papa San Sixto, que por aquellos días fue preso en la persecución de Valeriano. Salíó al camino Lorenzo y le dijo: "¿Adónde vas, joh, padre, sin tu hijo? ¿Adónde va el sacerdote sin su diacono?" Respondió el venerable Pontífice: "A ti, hijo mío, como más joven, te aguardan más rigurosos suplicios y más gloriosa victoria. Anda a reparar los tesoros de la Iglesia a los pobres, porque presto me seguirás como hijo al padre y como diacono al sacerdote." Oyendo hablar de tesoros, pronto prendieron también a Lorenzo llenos de codicia. Preguntóle el Emperador por los dineros, y mandando Lorenzo venir a un buen número de pobres y listados a quienes había socorrido, presentólos a Valeriano, diciendo: "Estos son los tesoros de la Iglesia".

Facil es adivinar la brutal reacción de la codicia burdada. Al instante, el tirano ordenó crueles sevicias contra Lorenzo. Mandó atormentar toda la noche con varios suplicios y finalmente asarle en un lecho de hierro a manera de parrillas, en las cuales no mostró el Santo ningún sentimiento de dolor, sino que estando asada una parte de su cuerpo, habló al tirano y le dijo: "Ya está asada la mitad de mi cuerpo; manda que me vuelvan de la otra y me echen sal." Y mientras el tirano, con los ojos encarnizados y dando bramidos de rabia y furor, mandaba a los sayones que atizasen el fuego, el fortísimo mártir, levantando los ojos al cielo decía: "Recibid, Señor, este sacrificio en olor de suavidad." Y dando gracias a Dios, espiró.

### SANTORAL DE HOY

Santos Lorenzo, doctor. Estefanía, Basa, Paula, Agatónica, vírgenes, mártires; Diosdado, confesor.

Misa: De San Lorenzo. Fiesta. Segunda clase.

### SANTORAL DE MAÑANA

Santos Tiburcio, Susana, vírgenes; Rufino, Alejandro, obispos; mártires; Taurino, Gaucricio, obispos; Equicio, abad; Filomena y Digna, vírgenes.

Misa: De Feria.

# EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, 10 de agosto de 1970. Van transcurridos 220 días del presente año y faltan 145 para llegar a 1971. El Sol salió esta mañana a las 5 horas y 20 minutos y se pondrá a las 7 horas y 20 minutos. La Luna, a la 1 hora y 28 minutos y a las 10 horas y 53 minutos, respectivamente. Último día de Luna nueva.

### ESTUDIANTE

En caso de accidente escolar, la Mutualidad del Seguro te acompañará en la asistencia médica farmacéutica completa, tratamiento sanatorial, intervenciones quirúrgicas e indemnizaciones económicas. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

# CADA DIA SU REFRA

"A tres de pelea, enseñales la suela." Recomienda la huida.

# RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:00: Musical, siete tarde. 19:30: "El Balloenito". 19:45: María Dolores Pradora. 20:00: La noticia al momento. 20:05: Club Juvenil. 21:00: El fabuloso Mr. Rock. 21:55: Segundo noticiario. 22:00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22:30: Último minuto deportivo. 22:45: Música selecta. 23:00: Entre al bonón y la prima. 23:45: "Un tiempo para Dios", por el padre Francisco Verdú. 24:00: Hombres en ruta. 1:00: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—19:30: Discos dedicados y del oyente. 20:00: La discoteca. 21:00: Noticias notables. 22:00: Las noticias de Radio Nacional. 22:15: Plaza Mayor. 22:30: "Redonda", emisión teatral que dirige y presenta Alvarito Reyes. 23:30: "Papelón" (cap. 28). 24:00: "Patrulla de noche", música, amistad y compañía en las ondas. 1:00: "Edición de madrugada", un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1:15: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17:15: Discoteca. 18:05: Servicio informativo local. 18:30: Todo en ritmo. 21:30: Santo Rosario. 21:50: Minutos clásicos. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22:25: En voz alta. 22:30: Musical. 2:00: Concierto. "Pelleas y Melisande" (poema sinfónico), de Schoenberg. 00:25: Invocación. 00:30: Cierre de la estación.

# ESPECTACULOS

AVENIDA.—Desde las 5: "¿Por qué seguir matando?" (3). CALDERON.—A las 5, 7:45 y 10:45: "Fantasía" (1). CAPITOL.—Desde las 4:30: "Los perros de mi mujer" (1) y "La banda del Pecos" (2). CARRION.—A las 5, 7:45 y 10:45: "Para que nunca me olvides". CERVANTES.—Desde las 4:30: "Intriga brutal" (3 R.) y "Código del hampa" (3 R.). COCA.—Desde las 4:30: "El detective" (4) y "Erotissimo" (3 R.). DELICIAS.—Desde las 4:30: "El desesperado" (2) y "El robo al Banco de Inglaterra" (3). GOYA.—Desde las 4:30: "Educando a una idiota" (3) y "Rompe cabezas chino" (3). LA FUENTE.—Desde las 4:30: "Voy, te mato y vuelvo" (3) y "Como lobos sedientos" (3 R.). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7:45 y 10:45: "Ser Ye-Ye" (2). REX.—Desde las 4:30: "El hombre del puño de oro" (3) y "El tapo de las sabinas". ROXY.—A las 5, 7:45 y 10:45: "James Bond contra Goldfinger" (3 R.). ZORRILLA.—Desde las 11 de la mañana: "El turismo es un gran invento" y "Un hombre viene a matar" (3).

# FARMACIAS NOY HACEN GUARDIA

Plaza de los Leones de Castilla, 11. Torrecilla, 17. Plaza de la Cruz Verde. 3. Paseo de Zorrilla, 12. Mota, 3 (La Rubia). Caamaño, 63 (Delicias). Aguilá, 17 (Pajarillos). Peral, 1.

### UHF

PARA HOY 7:45: Carta de ajuste. 8:22: Dibujos animados. 9:00: Recital de música por Misha Dichter (piano), Salvatore Accardo (violín) y Lodovico Lessona (piano). 10:15: Noticia 2. 10:32: Teatro de siempre: "Los complicados", de Goethe. 12:00: Cierre.

PARA MAÑANA 7:45: Carta de ajuste. 8:30: Presentación y avances. 8:32: El mundo del deporte. 9:45: Luces en la noche. 10:15: Noticia 2. 10:30: Avances. 10:32: Personajes al traslado: Segismundo. 11:00: A vista de pájaro. 12:00: Cierre.

# CULTOS

### EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 6,30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

### PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y ocho de la tarde.

### PARROQUIA DE SAN MIGUEL Y SAN JULIAN

Cuarto día del solemne novenario a Nuestra Señora de Lourdes. Por la tarde, a las siete y media, santa misa. A continuación, exposición de S. D. M., rosario, novena y bendición.

Los días 13, 14 y 15 habrá predicación.

### LA ANTIGUA

Tercer día del solemne novenario que la Cofradía de San Roque, abogado de la peste y epidemia, dedica a su Patrono.

Todos los días del novenario habrá misa a las siete y media de la tarde y a continuación se expondrá S. D. M., rezándose la estación, santo rosario, novena y adoración de la reliquia de San Roque.

El día 17, a las nueve de la mañana, habrá funeral por los hermanos fallecidos.



**CONDUZCA PERO AUTO-ESCUELA VOLANTE**  
Paseo de Zorrilla, 112, primero  
CLASES ESPECIALES PARA SENORAS Y SEÑORITAS  
Clases para productores de un período de horas de trabajo  
AUTO ESCUELA VOLANTE  
Teléfono 23294

### PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Diariamente, a las nueve, santa misa. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial.



En realidad, no se trata de nada nuevo. A nadie sorprendería hoy que alguna mujer se hiciera pasar por hombre para seguir la carrera de las armas. Sin renunciar a su sexo, ahí están María Pita, heroína defensora de La Coruña frente a los ingleses en 1809, y el ejemplo imperecedero de Agustina de Aragón. En situaciones bien distintas. Hubo mujeres piratas, como aquella Ana Boney, hija de un abogado irlandés, que siguió por amor al capitán de piratería John Rackham, conocido como "Galico Jack", vestida de hombre; pasaron su viaje de novios dedicadas al quehacer habitual de su profesión. Ahí está María Read, que pasó como marinero por un buque de guerra, se alistó después en un batallón de Infantería de Flanjes, ingresó luego en Caballería, se casó en Breda con un compañero, tras descubrir su verdadera identidad; vivió, se puso de nuevo los pantalones, desertó de un regimiento holandés y, ya como marinero en un viaje a las Antillas, terminó enredada, con el propio "Galico Jack", por cierto que tanto Ana como María fueron las que mayor resistencia opusieron—casi la única—cuando su barco fue apresado por la ley, cerca de Jamaica, en 1720; para vergüenza de sus compañeros masculinos, que se entregaron sin más.

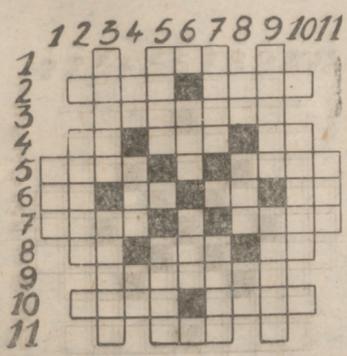
Más cerca de nosotros está el caso de la señora Ching, "Almirante pirata", que, con sus seis embarcaciones y un gran número de juncos, practicó la profesión de su marido al quedar viuda, con tanta éxito que se adueñó de los ríos del sur de China, en su desembocadura, allá por los años que finalizaron la primera década del pasado siglo. Dos verdaderos almirantes de su país, Kwo Tang y Ting-Lou, se suicidaron al ser derrotados por ella. Como no había manera de acabar con sus desmanes, se les ofreció el perdón, y un colaborador de la señora Ching, O-Po-Tae, se entregó con ochenta mil hombres, ciento sesenta naves, y más de quinientos cañones; recibió por ello un alto cargo. La señora Ching también aceptó, pero, pasado cierto tiempo, aburrida de aquella vida montana, se dedicó al contrabando y, al frente de una importante banda, acabó sus días.

Ahora, en Estados Unidos, si quiera sea en el Cuerpo Femenino y en el de Enfermeras del Ejército de Tierra, dos señoras de cincuenta años de edad, respectivamente Elizabeth P. Hoisington y Anna Mae Hayes, han recibido hace unas semanas las insignias de general. Se sabe de mujeres-comandante, como Martina Ibañeta, que, para vengar a sus padres y a su hermano, asesinados por los franceses, se incorporó con uniforme de hombre a las tropas que defendían la independencia nacional y ascendió hasta, dicho grado, para casarse luego con un joven que había tenido a sus órdenes; murió en 1850, y se le había concedido una pensión.

Hace un par de lustros murió Irma Valeria Arkell Smith, casada y madre que se hizo pasar luego por el "coronel Baker" durante varios años. No puede faltar a esta relación de urgencia la figura de Catalina de Erauso biografiada por nuestro compañero en Pyres y Luis de Gastesana, la "monja alférez", religiosa primero y, después, en tierras de América soldado que ganó por méritos dicho grado.

GAYTÁN

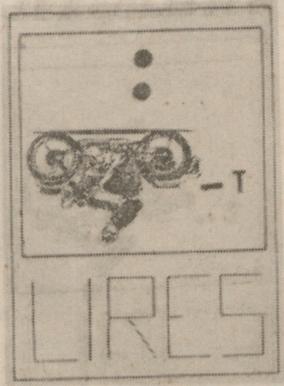
# TIEMPO PERDIDO



**HORIZONTALES.**—1: Al revés, nivel. 2: Lugar donde radica una sociedad. Recinto cerrado donde se depositan los votos de una elección. 3: Parte del festejo de la lidia de toros bravos. 4: Familiar y repetido, padre. Persona que se dedica a cuidar niños. Terminación verbal. 5: Lugar donde se habla. Fenómenos de la repetición del sonido. 6: Conjunción latina. Pronombre. Contracción. Matricula de coche española. 7: Receptivo de artillería. Locos. 8: Afirmación. Nombre de mujer. Pronombre. 9: Saltimbanquis. 10: Defecto. Niño pequeño. 11: Ocurra.

**VERTICALES.**—1: En plural, nombre de letra. 2: Extremidades de los animales. 3: Trocos de la vid. Llamas para que se acuda a cierto lugar escogido de antemano. 4: Habla. Fenéticamente, circunvalación. Marchar. 5: Quita el agua y la

### JEROGLIFICO



¿SE HA BEBIDO MUCHAS COPAS?

humedad. Letras griegas. 6: Cierta criada. Nombre de letra. 7: Sin d. leadeza. Cierta baúl. 8: Letra griega. Al revés y fonéticamente, teja. Terminación verbal. 9: Al revés, músculo. Forción determinada. 10: Destruídos. 11: Llamada de auxilio.

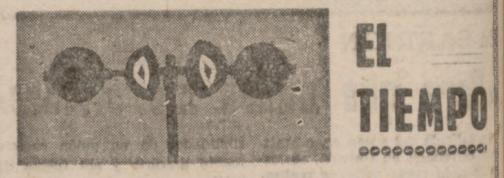
LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

# La agricultura, tema nacional

EN el pleno del Consejo Nacional del Movimiento celebrado últimamente, presentó un informe el ministro de Agricultura, don Tomás Alameda García Bórter. Fue largamente aplaudido por los consejeros. Y es que, además del indiscutible rigor con que el ministro expuso los problemas más vivos de su departamento, el Consejo Nacional posee una conciencia clara de que la agricultura no es sólo un tema que pudiéramos decir técnico, sino que es, sobre todo, un problema nacional de primer orden. Y lo que es más importante, un tema que ha de perder ya de una vez, por completo, su carácter de irresoluble. El señor Alameda García Bórter no omitió, en su exposición, ni uno solo de los problemas que afectan a la agricultura, al campo español. Fue, en este sentido, sumamente preciso y claro. El eco de sus palabras, la resonancia que encontraron en el Consejo Nacional, demuestran que la Cámara gothica de nuestro país posee la sensibilidad necesaria para dar la cara a esta irremediable dimensión española que es la vida campesina.

Y ésta es una de las misiones del Movimiento: crear esa conciencia actual, eficaz, resonante, en torno a los problemas de nuestra agricultura. Pero bien entendido que hablamos de una conciencia actual. Se trata de encontrar la dialéctica y la metodología que hagan posible un tratamiento eficaz y fecundo de la cuestión agraria. Ni se puede hablar como si se estuviese ya en el mañana, ni se puede, tampoco utilizar un lenguaje de ayer. Hay que encontrar la clave adecuada al tiempo actual. Hay que encontrar una con-

ciencia actual, no diferida, relativa a los problemas de campo. El Movimiento ha de ser peñicudo de esa conciencia, gestor de esa preocupación, Hay que sustituir la magia por la precisión. Pero no hay que perder de vista que la agricultura, con sus inevitables estructuras técnicas, es, además, mejor dicho, esencialmente, un problema social y un problema político, un asunto de justicia social. De ahí que las palabras del Ministro, precisas y claras, afanadas en concretar el lenguaje del día, hayan hallado un eco emocionado, cálido, en los hombres que integran el Consejo Nacional del Movimiento.



# Mañana, cielo despejado

INFORMACION TECNICA  
Anieclión de 1.033 milibares en 43° Norte. 21° Oeste, que afecta a todo el Atlántico entre los paralelos 30° y 50° Norte y a Francia, Países Bajos y Alemania. Por el borde norte del anticiclón circula un tren de ondas con sus borrascas y frentes asociados. Mal tiempo en Inglaterra y Escandinavia. Independientemente hay una borrasca de 1.004 milibares en el Adriático, que da tormentas en el norte de Italia. La Península Ibérica se encuadra en el borde oriental del anticiclón, por lo que hay un flujo del aire del Norte en superficie con temperaturas suaves y nieblas en el Mediterráneo. Circulación del Oeste en altura y chorro de 60 nudos del Oeste-Noroeste en el tercio sur de la Península.

SITUACION GENERAL  
Durante el día de ayer estuvo nublado en el Cantábrico oriental, cabecera del Ebro, Pirineos y norte de Cataluña, con algunas precipitaciones aisladas de carácter inapreciable. A lo largo de la pasada noche la nubosidad se extendió al litoral mediterráneo. Andalucía, puntos del Sureste y Baleares. Las precipitaciones medidas en Santander, San Sebastián, Vitoria, Pamplona y Mahón, fueron inferiores al medio litro por metro cuadrado.

LOCALIDAD	TEMPERATURAS		Lluvia en 24 horas de 7 a 7 horas
	máx. ayer	mín. hoy	
MADRID	31	14	0,0 lts./m <sup>2</sup>
AVILA	24	10	0,0 "
BURGOS	20	12	0,0 "
LEON	26	9	0,0 "
PALENCIA	22	13	0,0 "
SALAMANCA	27	11	0,0 "
SEGOVIA	25	10	0,0 "
SORIA	23	9	0,0 "
ZAMORA	26	11	0,0 "
VILLANUEVA	24	10	0,0 "
VALLADOLID	25	12	0,0 "

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)  
Parcialmente nublado en el Cantábrico. Nieblas matinales en el litoral mediterráneo. Algunas neblinas en Cataluña y Baleares. Despejado o casi despejado en el resto. Temperaturas suaves en la mitad norte de la Península. Vientos racheados en el Ebro y Levante moderado en el Estrecho.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

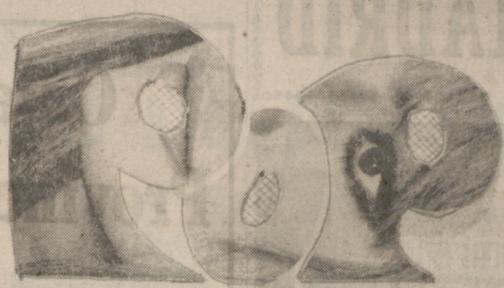
# SORTEO de 2.000.000 de pesetas

1 de 150.000 pesetas  
1 de 75.000 "  
1 de 50.000 "  
2 de 25.000 "  
5 de 10.000 "  
10 de 5.000 "  
1.575 de 1.000 "

**XLVI DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**  
31 de octubre 1970  
**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA**  
FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

**¡NO viaje sin su permiso de conducir!**

pagina



# MUSICA PROGRESIVA

En esta sección entrarán todas las semanas las noticias más importantes sobre el progresismo llevado al campo musical.

Nos pasamos el día hablando de la "progre" y muy pocos sabemos en realidad de qué va el asunto. Quizá sea que nadie ha intentado una definición; quizá no nos interesa encajarla, meterla en un marco y no dejarla salir de ahí. Con templa...

algunos otros: Led Zeppelin, Iron Butterfly, Chicago... quieren una renovación en casi todas sus temas, introduciendo nuevos instrumentos alargando la duración de las composiciones, variando el convencional (tónica dominante-subdominante, aporitando, en fin, algo nuevo y diferente.

Se podría hablar y escribir durante muchas horas sobre el tema y creo que no lograríamos más que un paquete de ideas confusas. Lo mejor, si queremos entrar en el conocimiento de la progresiva lo mejor, repito, es escucharla. Así que coge un buen disco, levanta el brazo del pick-up y...

# MARI TRINI:

## «NO SOY CANTANTE DE MINORIAS»

### «La música española llegará muy lejos»

—¿Quiere usted ver a Mari Trini?

—Pues sí.

—Espere un momento.

—Espere durante unos momentos. Generoso que es uno.

—Venga, por favor; pero sea breve. Casi no puede hablar.

Franqueada esta barrera, aún había de pasar otra. Un muchacho, sin ninguna relación con Mari Trini, ni su equipo, pero responsable quizá de los camerinos, nos detuvo.

—No se puede pasar. Hasta que empiece la actuación, no.

—Pero este señor quiere entrevistar a la señorita.

Nos miró, nos remiró; al fin dejó que pasáramos. Todo este complicado ceremonial es el preludio a la contemplación de la imagen en bulto, pelo y carne de Mari Trini.

—Estoy deshecha. Ayer me quedé en los estudios hasta las cuatro de la madrugada, grabando. Ya ves, no puedo ni hablar.

—¿Cuántos años desde que te arrancaste a cantar en público?

—Siete.

—Se te acusa de repetirte en todas tus canciones.

—¿Quién lo dice? ¿Quién me acusa? Ninguna de mis canciones se parece a otra.

—¿Vas de otoño? No, no se parece a ninguna; es diferente a las demás. Mira, tú quédate hasta el final de mi actuación y luego me dices si son iguales. Te convencerás de que no.

Por un momento se ha olvidado de su destrozada garganta. Está indignada de verdad.

—¿Te ha beneficiado el cambio de casa discográfica?

No dice ni palabra. Mueve levemente la cabeza de arriba a abajo y de abajo a arriba. Entiendo que ha dicho que sí.

—¿Por qué? ¿No se te promocionaba bien en la RCA?

—No es eso. Conmigo se hacía una promoción... equívoca. Toda obra—música, voces—es una labor de equipo. En Hispanovox cuento con un equipo muy competente.

Se ha hablado de su amigo pero llegará lejos, mucho

dujo "Ne me quittes pas" en España.

—Brel es un compañero de profesión al que he tenido mucho gusto en conocer. Si canté su "Ne me quittes pas" y mucha gente me ha dicho que la mía es la mejor versión que se ha hecho del tema.

—¿Eres el tipo de cantante que dice poesías con música?

—Sí. Entre las mujeres, ese tipo de cantantes que tú dices se da menos. Es muy difícil decir algo poéticamente comprensible. Yo aspiro a que todos me entiendan.

—¿No eres entonces cantante de minorías?

—No, las minorías no existen en España. Simplemente yo realizo una serie de canciones que me gustan. Y las canto, claro.

Claro. El presentador la anunció después como "una chica que canta y toca la guitarra". Al presentador se le olvidó decir que Mari Trini componer también.

—Cantar y componer son para mí dos cosas muy distintas. Ser compositora es un escape, un ejercicio literario y musical. En cambio, frente al público me doy enteramente, intento acercarme a él, intento que me comprenda.

Piensa un momento y añade, intercalando de tacos la frase:

—Yo pienso que es necesario tener mucho amor. Yo quiero a todo el mundo, aunque no todo el mundo me quiere a mí. Quizás ocurre que ellos no saben que yo les quiero. No sé.

—¿Cómo ves el panorama musical en España?

—Yo uso siempre el mismo estilo y lo comparo con un bebé o con una pompa de jabón. De momento no es más que un niño pequeño, un equipo muy competente que me ayuda mucho.

Se ha hablado de su amigo pero llegará lejos, mucho



más lejos de lo que nadie piensa, por carácter, por poesía, por temperamento. Cuando un cantante español se acostumbra a no copiar lo que viene de fuera, llegará muy arriba. Ahí está Miguel Ríos, magníficamente clasificado en Estados Unidos con una producción enteramente española.

—¿Cómo andas de discos?

—En septiembre sacaré un long-play con canciones mías y otras que no lo son, algunas de ellas francesas, como "J'attendrai".

—¿Vas a presentarte como una nueva Mari Trini?

—No, yo siempre he sido

así, tal como ahora. Y no pienso cambiar.

Cuando ya arrio cuartillas, Mari Trini habla de nuevo.

—Respecto a lo de hoy, quiero que digas en tu periódico que no tengo la culpa de que haya venido tan poco público. En un día de verano de una ciudad del interior, y con este mal tiempo, no podía venir más gente. O quizá sea que Mari Trini no se puede ver todavía a doscientas cincuenta pesetas.

En realidad, los precios no eran tan altos. Pero hay mucho de cierto en sus palabras.

## EX-WALKER JOHN I DE LIVERPOOL

### BROTHERS Pronto, una película con Yoko



Nueva noticia a cargo del más noticiable de "Los Beatles": John Lennon, con Yoko Ono y su Plastic Ono Band, ruedan actualmente una película en Inglaterra. Participan en la película-show unos veinte artistas. Junto con John Yoko y la Plastic, actúan el más antiguo y famoso grupo de rock del mundo, formado por Bo Diddley, Chuck Berry, Jerry Lee Lewis y Little Richard. Ahí es nada.

Por esto, por sus experiencias con monos, por sus campañas de paz y por el constante espíritu de humor que muestra, no dudó en colaborar al "big" John como indiscutible rey del mundo joven. De nada.

Se ha casado Cynthia, la exmujer de John Lennon. Su nuevo marido es el director de cine italiano Roberto Faganini.

Para quienes padezcan de fibrosis de estómago, ahí va esta bonita letra del último Festival de Benidorm: "Si me quieres dimelo, dimelo con besos que son buenos los besos cuando se quiere de verdad; dulces besos yo te pido, chiquitillos, sabrosillos (bis), porque quiero solamente un poquito, un poquito de tu amor." Conmovedora, ¿verdad?

Otra. Emulando las conversaciones de "Los Payos" con su médico de cabecera, aquí está "Los Carabalis" hablando al cartero: "¿Dónde está, señor cartero, dónde está que no lo veo, la carta que tanto sueño, la carta que

tanto espero?" Tras leer estas cosas, uno piensa en concederle el Premio Nobel a Marcel Lafuente Estefanía.

Clodagh Rogers será la representante inglesa para Eurovisión-71. ¿Que ya lo sabías? Pues yo también, caramba.

"Los Bravos" fueron a Milorca, estrenaron canción y ganaron el Barbarela de Conjuntes. Ahora se lanzan a recuperar el puesto perdido, ya

que el tiempo es imposible. Creo que todos esperamos con impaciencia la sonata de Beethoven que va a adaptar el grupo español más conocido de Pirineos arriba.

De Raymond, que estuvo veinte días en estado de coma a consecuencia de una angina de pecho, ha superado totalmente la fase grave de su enfermedad. Los médicos le han prohibido cantar de nuevo, pero él no se resigna. Se ha presentado en público en Madrid y en septiembre sacará al mercado un disco con canciones de Juan Pardo y Rafael de León.

Teatro Pekenkes. Acto primero: Alfonso Esáms disuelve el conjunto y cambia los antiguos por cuatro nuevos elementos. Acto segundo: Alfonso Sáinz reúne a sus antiguos compañeros y les dice que ya no son antiguos; el grupo se rehace. ¿Cuál será el tercer acto? La solución, pronto.

Otros que se estrenan con una larga duración en el mercado del disco: José y Manuel Realmente, ya nadie confía en el single Seña por lo pegenito.

ANGEL VENCE

# Raymond Caballa

Este conjunto se formó en las cosmopolitas y coloristas tierras de Africa; para más exactitud, en Ceuta, hace unos catorce años. Esta ciudad designa a los nacidos en sus costas con el nombre de Caballas, como consecuencia de ser su principal modo de vida la pesca y, sobre todo, la caballa.

La idea de formar este grupo nació en la mente de Raymond, para ser más exactos, Raymond Caballa, ya que el grupo lleva su nombre. Con una gran fe y entereza fue seleccionando los componentes más adecuados. Y así, un buen día surgió un nuevo conjunto o grupo musical en el panorama de la música ligera española.

Tras cuatro meses de ensayos llega el día de la presentación, y a partir de entonces, el buen decir la música de este grupo, su profesionalidad, su entrega total, hace que sea uno de los más solicitados en todo Marruecos, como bien lo atestiguan sus actuaciones en Tánger, Tetuán, Casablanca, Marrakech y, naturalmente, en Ceuta, donde sus actuaciones son imprescindibles en cualquier fiesta de importancia.

En sus actuaciones personales destacan, el buen gusto, la elegancia, pero sobre todo de la simpatía y el buen hacer. Es un grupo competente en voces y de excelentes instrumentistas. Todos son profesionales, pero profesionales de verdad. El grupo está constituido por Raymond, voz solista; Pedro-Enrique, órgano y piano; tercera voz; Carlos, guitarra de bajos. Segunda voz y a veces solista; Federico, tenor; Julio, guitarra eléctrica, trompeta y violín. Excelente instrumentista. cuarta voz; Enrique, batería y percusión, fabuloso técnico en la consecución de ritmos y efectos.—X.



**CINEMA ROXY**  
TEMPORADA EXITOS  
**JAMES BOND**  
HOY - 5, 7,45 y 10,45 - HOY  
¡¡Último día!!  
**James Bond**  
**contra Goldfinger**  
Technicolor - S. M. Connery  
y Honor Blackman  
(Mayores de 18 años)

**Mañana**  
Otra fabulosa aventura del  
agente secreto más famoso  
del mundo  
**OPERACION**  
**TRUENO**  
Technicolor y Cinemascope  
— 001 —  
**SEAN CONNERY**  
y las cuatro bellezas  
Claudine Auger - Luciana  
Paluzzi - Martine Busnick  
y Molly Peters  
(Mayores de 18 años)

**TEATRO CARRION**  
TEMPORADA DE TRIUN-  
FALES ESTRENOS  
HOY - 5, 7,45 y 10,45 - HOY  
¡La más ardiente, sensual y  
cautivante historia de amor!  
**Para que nunca**  
**me olvides**  
Color, por Ulla Jacobson  
y Folke Sundquist  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
**VOY LE MATO Y VUELVO**  
Color-Scope - Gilbert Roland  
— y —  
**COMO LOBOS SEDIENTOS**  
Color-Scope - Gary Hudson  
(Mayores de 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY - Desde las 4,30 - HOY  
**EDUCANDO A UNA**  
**IDIOTA**  
Color - Manolo Gómez Bur  
— y —  
**ROMPECABEZAS CHINO**  
Color, por Mare Brand  
(Mayores de 18 años)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30  
**EL HOMBRE DEL PUÑO**  
**DE ORO**  
Color-Scope, por Erika Blanc  
y Germán Cobos, y  
**EL RAPTO DE LAS**  
**SABINAS**  
Color-Scope  
por Mylene Demongot  
y Rosana Schifano  
(Mayores de 18 años)

**EL DETECTIVE**  
TODD-AO 70 mm. y Color  
Frank Sinatra y Lee Remick  
— y —  
**Erotissimo**  
Color, por Annie Girardot  
y Francis Blanche  
(Mayores de 18 años)

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Policia Municipal	221050
Policia Armada	231533
Guardia Civil	222397
Guardia Civil de	
Trafico	222342
Jefatura Superior de	
Policia	227608
	227617
Comisaria de Policia	221801
de San Pablo	221801
Inspeccion Guardia	221801
Comisaria de Policia	
"4 de Marzo"	231518
Policia B. I. S.	223308
Policia B. I. C.	233740
Casa de Socorro	222000
	223633
Hospital Provincial	250000
	250004
Cruz Roja	225104
Policlinica "José An-	
tonio Giron"	222327
Residencia Sanitaria	
de "O. Redondo"	250800
Instituto Provincial	
de Sanidad (Aviso	
ambulancias)	250700
Bomberos	221232
Ambulancias S.O.E.	250778
	252524

**Los frenos**  
y la dirección

# PÍCAROS, EN MADRID



Hace unos días leía que en Madrid están desapareciendo los pícaros, esos personajes que han dado la salsa y la sal a ese Madrid de sainete que siempre nos ha parecido a los demás, cuando dejábamos de descubrir la gran capital de tres millones y pico de habitantes.

Creo que no es así. En Madrid no han desaparecido los pícaros, si bien no son los mismos de ese sainete gigantesco que es la capital. Hoy, los pícaros, en Madrid, son ciertos oficinistas que chatean a la salida de la oficina en los bares tradicionales, donde junto al vaso de vino, ofrecen un pincho "de la casa". Son pícaros que han dejado la corbata en casa por lo de la temperatura y son pícaros porque requiebran, más que de palabra, de mano, a las jovencitas que circulan por las calles, jovencitas con "maxi" y "mini" —la "mini" no ha calado hondo entre la juventud grande y chica de

Madrid—y a las otras, las de pasaporte con visados de países africanos y del Medio Oriente y ojos cansinos, presuntas traficantes de drogas que deambulan por las calles medio desiertas de este Madrid eterno y aburrido del verano.

Hay pícaros en las rebajas de los grandes almacenes, en esas montañas estratificadas de géneros donde se liquida lo que no se vendió en los meses anteriores. Pícaros que miran y remiran y, si pueden, se llevan alguna menudencia con distimulo, y otros, a la puerta de estos edificios comerciales, donde se apitan las señoras, esperando que desaparezca el cartel de "Cerrado" para intentar, con sus buenas dotes, salir con la más que pa esa tarde y si es posible llevarla a un cine refrigerado.

Pícaros de tabaco y cerillas, de caña de cerveza y pinchito y de los otros, los del tren.

En el tren uno se da cuenta inmediatamente de que está llegando a Madrid por la aparición del "santero", ese personaje que ofrece estampitas a los viajeros y que hoy, visto que los santos han perdido importancia, ha cambiado su trabajo —cómico sin duda alguna— por el del sorteo del muñeco de peluche o la bolsa de caramelos. Hay pícaros, claro que los hay en este Madrid de pasos elevados, pícaros tradicionales que sólo han cambiado de vestimenta, adoptando el cómodo "niki" y el pantalón fresco.

De los otros, de los pícaros de corredor y mesa de despacho, es mejor no hablar. Además, por regla general, cada uno sabe el pícaro que le corresponde.

Lo que sí sorprende en estos

días en Madrid es la cara de satisfacción de los que vegetan en las terrazas de la Avenida de José Antonio. Son rostros que han pasado los mil y un sudores del ajeteo urbano y encuentran por fin un lugar sombreado y tranquilo, sin apenas tráfico y a la puerta de la oficina. Es el reencuentro con los amigos, sin prisas, ni empujones. Hasta el "Metro" parece que anda más alegre, como los glóbulos rojos de una persona que se oxigena un poco más.

Es un Madrid sin noticias, en el que únicamente en la barriada americana, tras la firma del Tratado, se circula con cierto aire de conquistador. Un Madrid por el que Jako Palance, en un momento de descanso en el rodaje, luce sus enormes piernas embutidas en unos pantalones ridículamente pequeños, o Joaquín Prat, sin Laura y terminadas sus "Galas", pasea con una de sus hijas por la calle de Preciados.

Solamente en las estaciones hay animación, y es que el verano está en pleno apogeo. No hay billetes de avión para el sur y en los trenes es difícil encontrar una plaza sentada, porque todavía hay trenes de a pie que infunden al desgraciado viajero una especie de baile de "San Vito", para el que no valen ni santos y rifas.

Taxis libres, aparcamientos medio vacíos y sólo, rompiendo la tranquilidad, que en esta gran ciudad infunde un cierto grado de temor a quien la conoce en su auténtica salsa, la grúa municipal arrastrando el automóvil de algún inocente o miop conductor. RICARDO

**CALDERON**  
CICLO HOMENAJE  
A WALT DISNEY  
A las 5, 7,45 y 10,45  
Maravillosos dibujos animados de WALT DISNEY, con la Orquesta Filarmónica de Filadelfia

**FANTASIA**  
TECHNICOLOR  
(Tolerada menores)

**LOPE DE VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
(REFRIGERADO)  
¡NO ES UNA MONJA CUALQUIERA...!

**AVENIDA**  
Continúa desde las cinco  
**HOMBRES DEL OESTE**  
EN ACCIÓN!!

**POR QUE SEGUIR MATANDO**  
Cinemascope - Color  
por Anthony Steffen  
y Evelyn Stuart  
(Mayores de 18 años)

**ZORRILLA**  
Desde las 11 de la mañana  
**El turismo es un gran invento**  
Eastmancolor  
**PACO MARTINEZ SORIA**  
— y —  
**Un hombre viene a matar**  
Eastmancolor  
por Richard Wyler  
y Jesús Puente  
(Mayores de 18 años)

**CAPITOL**  
Desde las 4,30 continúa  
**LOS PERROS DE MI MUJER**  
Technicolor  
por Dean Jones  
y Suzanne Pleshett  
— y —  
**La banda del "Pecas"**  
Eastmancolor  
por Amparo Baró  
y Luis Prendes  
(Toleradas menores)

## LOS AUTONOMOS TAMBIEN SON TRABAJADORES

La situación de los que realizan labores por cuenta propia tardó algún tiempo en entenderse. En general, existía la tendencia a desligarse de cualquier compromiso con ellos. A efectos de los Seguros Sociales, como de otros aspectos del trabajo, que se las compusieran como pudieran. Se argumentaba casi siempre que al desempeñarse en sus actividades con autonomía, estaban en condiciones de procurarse por medios propios las garantías para el mañana. No es esto verdad, pues existen muchos hombres modestos que, con un pequeño negocio o industria, han logrado vivir y atender a los suyos a base de una buena administración. Agotando al máximo los recursos disponibles, pero sin llegar a una posición boyante. Hay más de medio millón diseminados por el país. Por su esfuerzo y su tenacidad merecen la admiración. Y el apoyo.

En la Ley de Seguridad Social de 1966 se les incluyó muy justamente dentro del campo de aplicación del sistema y de él han venido beneficiándose. Pero ahora el Ministerio de Trabajo establece el régimen especial que viene a mejorar cuanto hasta hoy disfrutaban. Una prueba de la atención que se presta a todos los sectores, a fin de que no quede ninguno sin incluir. Se define la condición de trabajador autónomo como el hecho de realizar de forma personal habitual y directa una actividad económica a título lucrativo, sin sujeción a contrato de trabajo. Las ventajas abarcarán a los encuadrados en los correspondientes sindicatos y a sus familias. También a los socios de determinadas compañías colectivas y comanditarias. Y desde luego a los súbditos de los países que habla hispana y de otros que tengan firmados tratados de reciprocidad. La afiliación es obligatoria. Se considera, por tanto, como un derecho irrenunciable. Nadie podrá alegar desamparo ni ignorancia.

especial es amplio y formula

El espíritu del nuevo régimen nuevas concesiones de cierta importancia sobre las que ya existían. Existe un notable afán de perfeccionamiento en este capítulo y aquí se demuestra una vez más. La innovación destacada es la incorporación de las prestaciones recuperadoras en las situaciones de invalidez, que se sitúan en línea de equiparación con el régimen general de la Seguridad Social. Las rentas se incrementan notablemente en sus porcentajes, así como lo que atañe a vejez. Las pensiones de viudedad y orfandad sufren también un aumento considerable, pues en algunos casos pasan del 20 al 50 por 100. Asimismo se elevan los subsidios por nupcialidad y natalidad y se concederán prestaciones para atender a gastos motivados por intervenciones quirúrgicas. Además se reconocen las cotizaciones entre este régimen especial y otros de la Seguridad Social. Todo esto no son más que los puntos sobresalientes de la disposición, que nos parece una de las más interesantes aparecidas últimamente, junto a la declaración de igualdad de derechos laborales entre el hombre y la mujer.

Eso es lo mejor de todo. Lo que elogiamos es la intención de banzar cada día por la intrincada maraña de la Seguridad Social, a pesar de las dificultades. Se estima que si se ha hecho mucho en este campo, no todo está logrado. Y lo que se consiguió es susceptible de reforma favorable de modificación oportuna. Como en este caso. Constituye una lógica aspiración del hombre que trabaja tener cubiertos los riesgos del futuro. Y la del Estado, proporcionarles sin regateos esa cobertura, superando cada día la normativa en vigor y administrando con firmeza los medios económicos. Era lógico que dentro de este pródigo no se dejara en olvido a los autónomos. Porque no son empresarios. Son también trabajadores y bajo esta condición hay que protegerlos.

JESUS VASALLO

## Caja de Ahorros Provincial de Valladolid

Construcción de VIVIENDAS para sus impositores en:  
c/D. Sancho c/v a Cervantes  
Avda. de las Fábricas (Delicias)  
c/Pelicano

**FACILIDADES PAGO**  
\* 15 años \*  
(en cuotas mensuales de amortización)

Horas de visita:  
**De 10 a 2**

Adjudicación por riguroso orden de solicitudes

## CALIENTE VERANO

(Viene de última página)

tendencias hasta sufrían terribles de mirar por encima de los Pirineos lo que acontecía al otro lado de la frontera. ¡Ah, la "douce France"! Asomábase la barbita de Raymond Poincaré a las páginas de la Prensa gráfica al ser elegido Presidente de la República Francesa, tras batir a Pams, panaguado de Clemenceau. Se producía un escándalo en el estreno de "Le Sacre du Printemps", de Stravinsky, por los ballets rusos, en un teatro de los Campos Eliseos. Morían ahogados en las aguas del Sena los hijos de Isidora Duncan. Los tribunales de justicia condenaban a la última pena a varios miembros de la banda Bonol; y se concedían puñetazos, Carpentier tendía sobre la losa del cuadrilátero a Bombardero Wells; como quien no quiere la cosa, Marcel Proust publica "Du caté de chez Swan"; de refilón, noticias de guerra en los Balcanes... BALNEARIOS EN EL MANZANARES

"El goleo que en Madrid, en el largo y cálido verano—¡pipaja y flor en el ojal—, no podía emigrar a San Sebastián, buscaba acomodo, en las horas libres, en las terrazas de los cafés de Recoletos o de Rosales, ante un "bock" de rubia cerveza.

En cuanto a refrescarse exteriormente... por ahí currarían, a duras penas, las escasas aguas del Manzanares. A sus orillas se habían instala-

do establecimientos para los bañistas, con títulos tan rimbombantes como "El Arco Iris", "La Gloriosa", "Los Cipreses", que, en opinión de muchos de los que a ellos concurrían, no iban ciertamente a bañarse, sino a enlodarse.

Mas prestemos atención a lo que un testigo de estos baños, el cronista Emiliano Ramírez Angel, escribía en 1913: "Están dentro del cauce del río, sobre bancos de arena, y constan de frágiles armaduras de estacas y delgados tabiques de estera. En el fondo del cauce hanse practicado hoyos, y allí estancada, fétida, el agua—tan bella cuando es transparente quietud, espumosa vehemencia, cristalino refugio de la luz, la ola o rizada, trueno o catarata, o temblor de remanso—ni tiene la cabrilleante serenidad de la cisterna, ni vibra con el relámpago, todo vida y frescura, de la noria. Es un agua paralítica, un agua ciega, agua de Estigia, pantanosa, maldita, abrigo de insectos y de gusanos, en donde, si surgesen jeres amojamada y macienta la una; inmundada y con un sapeo, a trueque de simbólico espejo, la otra."

"En tan ruines charcas —testifica el cronista— se zambullen todas las temporadas innumerables hijos de Madrid. Que les espolea la coque de la pulcritud, es notorio. Que si pudiesen lavar el agua para dejarla más clara, más limpia, más nueva, lo

harian, ¿por qué ha de darse? Por lo pronto, ya significa bastante la inclinación a mudar de piel, como las serpientes una vez al año, el río del río; y no cabe duda de que el día que la construcción, o mejor, la rectificación del curso del Manzanares, una realidad higiénica, las bañistas llevarán la ausencia de la "gran piscina", donde entre un cinturón de hidrantes y pegijas, surcaban las aguas con gallardo desahogo."

LO QUE VINO DESPUÉS

Habían de pasar unos cuantos años—en 1920—para que se organizaran en Madrid los primeros campeonatos deportivos de natación. Hace medio siglo. Y tuvieron por escenario no el Manzanares, sino unos lavaderos, situados en Paseo de San Vicente, por obra y gracia del mariscal don Tomás Perdomo, los convirtió en algo parecido a una piscina. En su momento se fundó el Club Natación Atlético. (El lugar era el "Estanque de la Rana").

En 1932, ante la aflicción de bañistas, se llevó a cabo transformación: Nacieron piscinas de "El Niágara".

También de este tiempo son las piscinas "La Isla", "El Lago", "La Florida", la Playa de Madrid. En 1932, en plena época pública, Madrid empezó a tener conciencia de la necesidad de instalaciones para baño y la natación.

En el transcurso de los últimos años se fueron construyendo nuevas piscinas, algunas de ellas de grandes proporciones, como el Parque Sindical de Puente de Hierro. Otras por el momento, por algunas importantes industrias para sus trabajadores; por empresas particulares. Sin olvidar la piscina mágica de esos lavaderos, han nacido en los costados de Madrid y que llevan el nombre de Entrepeñas, San Bartolomé y Burguillo.

Nueva consecuencia de esta nueva mentalidad, más acorde con la marcha del tiempo (PYRENE)

## DIPUTACION PROVINCIAL

BECAS PARA MEDICOS POSTGRADUADOS EN EL INSTITUTO PSIQUIATRICO

El "Boletín Oficial de la Provincia" del día 31 de julio publica un anuncio de concurso de provisión de dos becas de médicos residentes en el Instituto Psiquiátrico Provincial para licenciados de las tres últimas anualidades. Las becas están dotadas con ocho mil pesetas mensuales (8000,00 pesetas mensuales) y las solicitudes se presentarán en la Secretaría de la Diputación antes de las doce horas del día 3 de octubre.

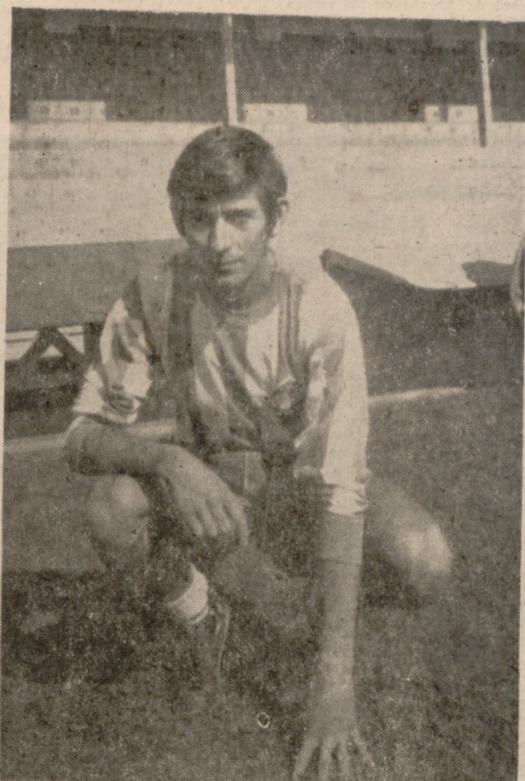
Valladolid, 8 de agosto de 1970.—El Presidente, JOSE LUIS MOSQUERA PEREZ.—El Secretario accidental, NICOLAS CASSELLANOS RODRIGUEZ.

# PEREZ GARCIA

## UN ZAGUERO PARA EL NUEVO REAL VALLADOLID

## EL REAL VALLADOLID JUGÓ AYER SU PRIMER PARTIDO DE ENTRENAMIENTO

«Vengo a demostrar que el Atlético de Madrid cometió un error al dejarme libre»  
«Elegí al Valladolid porque que ésta será una temporada triunfal»



Me lo había presentado unos minutos antes Santiago Gallego. Me había dicho el Presidente que el nuevo fichaje blanquiverde es un estupendo jugador y una excelente persona. Una gran adquisición, en suma.  
Buena persona sí que parece, y como Coque, en lo poco que le he visto actuar, también está contento con él, como a pensar que también es buen futbolista este muchacho con aire de universitario que tengo enfrente.

titular o no era cosa de demostrarlo en el campo.  
Evidentemente, el muchacho está centrado. No hay rencor en el tono de sus palabras; hay, eso sí, una cierta amargura; una inevitable desilusión por cuanto le ha ocurrido. Es él mismo quien me pide que dejemos de hablar del pasado.

### UN ZAGUERO ELASTICO Y SEGURO

### OCHO AÑOS EN EL ATLETICO DE MADRID

—¿Quién es realmente Pérez García?  
—Un jugador de fútbol que acaba de sufrir una gran decepción, pero que a pesar de ello se siente optimista ante el futuro.  
—¿Es una decepción fichar en el Valladolid...?  
—No, no... todo lo contrario. El fichaje por el Valladolid es lo que me ha devuelto la confianza perdida cuando el Atlético de Madrid me dio la carta de libertad.  
—¿No se ha portado bien el Atlético?  
—Se ha portado muy mal con la mayoría de los jugadores que actuamos cedidos en el Reyra, ya que cuando esperábamos la ocasión de demostrar nuestras posibilidades en el primer equipo, no dio la baja sin más explicaciones.  
—¿Tal vez no servías...?  
—Eso creen ellos. Mire usted, yo no voy a poner yo de ejemplo, pero puedo asegurar que entre los ocho o nueve que hemos causado baja al menos tres serán figuras en el fútbol español.  
—¿Será una de esas figuras Pérez García?

—¿Como es tu forma de jugar?  
—Siempre he sido un futbolista disciplinado y he actuado como el entrenador ha querido o las circunstancias del partido lo aconsejaban.  
—¿Pro habrá algún sistema que te agrade más...?  
—Pues, francamente, a mí me gusta salir con la pelota jurado desde atrás e irme por mi banda hasta el ataque. Es una jugada espectacular y positiva.  
—¿Y muy arriesgada también...?  
—Sí también tiene sus riesgos; pero mis condiciones físicas me permiten regresar a mi zona inmediatamente. Además creo que intuitivo cuando es excesivamente peligroso adelantarse, y en ese caso no lo hago.  
—¿Técnico o contundente?  
—Se puede tener una buena técnica y al tiempo actuar con virilidad. Yo creo que soy un defensor elástico que quiere jugar la pelota, pero que no da caramelos a los extremos precisamente. Claro que éste no quiere decir, ni mucho menos, que sea malintencionado en mis entradas.  
—¿Siempre de zaguero?  
—Algunas vez he actuado en otros puestos; pero donde más rindo es en la defensa, en cualquiera de los dos lados.

del pasado. Pérez García tiene un recuerdo para el Reyra Atlético equipo que actuó muy por debajo de sus posibilidades.  
—La verdad es que teníamos equipo para ascender; pero el fútbol tiene estas cosas extrañas.  
—¿Te sorprendió que el Valladolid se interesara por tus servicios?  
—A medias. Lo cierto es que yo tenía otras proposiciones de algún equipo de Segunda. Concretamente estaba estudiando la del Santander cuando surgió esto del Valladolid.  
—¿Y por qué elegiste a nuestra equipo? ¿Por dinero, tal vez?  
—No, no fue por dinero, aunque las condiciones que me ha ofrecido el Valladolid son satisfactorias. Creo que me decidí a venir aquí por una corazonada, porque creo que vamos a hacer una gran campaña y a regresar sin agobios a Segunda División.  
—¿Tan seguro estás?  
—Completamente. El Valladolid es un equipo con una solera y una categoría que no encajan en Tercera; en buena lógica, debemos conseguir el ascenso.  
—¿Pérez García habla de lógica cuando, según él, su baja en el Atlético de Madrid ha sido totalmente ilógica. En fin, son cosas del fútbol, como me dijo hace unos minutos.  
—Por estas cosas del fútbol prelatamente, está aquí, en el Valladolid, dispuesto a triunfar y a demostrar que los del Manzanera cometieron un error.

J. MIGUEL ORTEGA

### CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO

## El español Fanegas, brillante ganador de la repesca tras moto

LEICESTER (Inglaterra). (Por José Meléndez, enviado especial de "Alfil").—El día espléndido de ayer ha animado este domingo, en el que, al fin, ha brillado el sol en Leicester. Esto y el creciente interés de las pruebas, conforme avanzamos hacia las finales de las distintas especialidades, congregó mucha gente en el velódromo de Saffron Lane, particularmente por la tarde.  
Las carreras tras moto siguen siendo favoritas de los espectadores, y en ellas España ha clasificado a dos corredores para la final, porque junto a Antonio Cerdá, clasificado el sábado, tenemos ahora a José Fanegas, vencedor de la serie de repesca con una carrera excelente, en la que ha corrido a una media de 36,45 kilómetros por hora.  
Fanegas se impuso desde el principio, tomando la cabeza, posición que ya no dejó, resistiendo todos los ataques que le lanzaron el italiano Romagnol y el belga Persijn. Las marrullerías de Romagnol en la pista, cerrándose constantemente y no dejando su línea cuando iba a ser pasado, le ha valido la descalificación por los jueces, pero Persijn seguía siendo enemigo fuerte para Fanegas, así como el suizo Frank, aunque éste se ha desfondado al final. El español, con un pedaleo rítmico e inteligente dosificación del esfuerzo, le sacó 286 metros al belga y acompañará a Cerdá en la sante por lo igualado de las finales, que promete ser interesantes. La otra serie de repesca la ganó el británico Cox, con un promedio de velocidad más alto que fanegas, porque esta serie se corrió en ideales condiciones atmosféricas. En ella, Antonio Sagrera se hundió demasiado, perdiendo diez vueltas con respecto al vencedor.

por una corazonada, porque creo que vamos a hacer una gran campaña y a regresar sin agobios a Segunda División.  
—¿Tan seguro estás?  
—Completamente. El Valladolid es un equipo con una solera y una categoría que no encajan en Tercera; en buena lógica, debemos conseguir el ascenso.  
—¿Pérez García habla de lógica cuando, según él, su baja en el Atlético de Madrid ha sido totalmente ilógica. En fin, son cosas del fútbol, como me dijo hace unos minutos.  
—Por estas cosas del fútbol prelatamente, está aquí, en el Valladolid, dispuesto a triunfar y a demostrar que los del Manzanera cometieron un error.

J. MIGUEL ORTEGA



—¿Tardará mucho en alcanzarla?  
—No, no lo creo. De peso estoy bien y para el partido de presentación del equipo podré estar ya muy cerca de mi mejor forma.  
—¿De verdad, estás seguro de ser titular?  
—Aquí, por lo que he visto, hay buenos jugadores y hacerse con un puesto seguro no va a ser sencillo; pero el año pasado en el Reyra también había una gran plantilla y yo fui titular toda la temporada. Mi deseo es jugar siempre.

MORELON, CAMPEON DE VELOCIDAD  
LEICESTER. (Alfil).—Daniel Morelón, de Francia, ganó la Medalla de Oro, en la prueba final de velocidad amateur del Campeonato del Mundo de Ciclismo. La Medalla de Plata fue para el danés Peter Pedersen. Para el

La Vuelta Ciclista a Francia y a Italia se correrán en veinte días, mientras que la de España se correrá en diecisiete. La Vuelta a Suiza contará solamente con ocho días y la París-Niza con siete. Las demás vueltas nacionales y de otras carreras por etapas no podrán exceder del cupo de cinco días.  
Otra decisión tomada por el Comité Directivo de la U. C. I., después de recibir las conclusiones de la Comisión Médica, ha sido la de añadir a la lista de los productos prohibidos el grupo de la efedrina y de la efedrina-similí.  
Igualmente se ha informado de la decisión de suprimir el "Tour" del Porvenir 1970, por diferentes causas financieras.  
AGOSTINHO, GANADOR DE LA VUELTA A PORTUGAL  
LISBOA. (Alfil).—El ciclista Joaquín Agostinho, del Sporting, se adjudicó la trigésimo tercera edición de la Vuelta Ciclista a Portugal, que terminó ayer en Lisboa.

El español José Puentes, ganador de la primera etapa, no alcanzó el ritmo rápido del pelotón y llegó con quince minutos de retraso.  
La clasificación general:  
1.—José Albeida (España), 23-56-18.  
2.—Manuel Santisteban (España), a 56 segundos.  
3.—Gustavo Rincón (Colombia), a 6 minutos 18 segundos.  
4.—Alberto Duarte (Colombia), a 14 minutos.  
5.—Antonio Menéndez (España), a 17-52.  
6.—Arnulfo González (México), a 19-43.

Hoy se espera el ofrecimiento del Real Madrid.—El Salamanca estudia la propuesta vallisoletana.—Aumenta el número de socios.

Aunque los jugadores blanquiverdes ya habían jugado un par de partidillos informales la semana pasada, ayer les dio Gerardo Coque la oportunidad de disputar un encuentro que ha servido para demostrar que la mayoría de ellos alcanzarán la forma óptima antes de lo previsto.



CABO

Francamente, se vieron cosas muy buenas en la soleada mañana dominguera. Aunque lógicamente falta acoplamiento, en el aspecto individual hubo quien no perdió la ocasión de lucirse. Este es el caso de Cabo, decidido y contundente en sus acciones, lo mismo que Lizarralde, con una fuerza y agilidad extraordinarias. Y Salvi, inteligente y positivo. Y el nuevo fichaje, Pérez García, acreditó una incalculable calidad, aunque acusó el desentrenamiento.

bado entre los presidentes de ambos clubs discurrió en tono cor-

dial, y es probable que al fin se llegue a un acuerdo satisfactorio para ambas partes.  
Finalmente hagamos constar que en el domicilio social rindió una gran actividad. Los aficionados han sabido captar y vivir el gran esfuerzo de la Junta Directiva y no quieren regatear su apoyo económico y moral; cada vez es mayor el interés reinante y las altas de socios —de tribuna principalmente— se incrementan de forma esperanzadora. Es un buen síntoma ante el futuro blanquiverde y casi una obligación de todos los aficionados que se sientan identificados aún con el Real Valladolid.

ORTEGA

### ATLETISMO

## Magariños ganó los cuatrocientos metros en Font-Romeu Jones--con viento favorable--hizo 10'2 en el hectómetro

FONT-ROMEU. (Alfil).—Ante tres mil espectadores y sobre pista de tartán se ha celebrado la reunión atlética de Font-Romeu, en los Pirineos. Los atletas se beneficiaron de un tiempo magnífico, aunque el viento, por encima del límite permitido, perturbó considerablemente las pruebas de velocidad. En la reunión participaron gran número de atletas franceses de primera categoría y algunos españoles.  
Los resultados registrados fueron los siguientes:

Altura, masculina:  
1.—Elliot, 2,10 metros.  
2.—Saint Rose, 2,10 metros.  
400 metros vallas:  
1.—Montgermond, 53"6/10.  
2.—Suárez Canal (España), en 54"1/10.  
400 metros:  
1.—Magariños (España), 48"2/10.  
2.—Velezquez, 48"5/10.  
3.—Rivas (España), 49"2/10.  
El español Sarria se retiró de la carrera.

100 metros, femeninos:  
1.—Sylvie Telliez, 11"4/10.  
2.—Gabrielle Meyer, 11"4/10.  
Esta prueba se celebró con viento favorable de 3,90 metros.

100 metros lisos, masculinos. Prueba "A":  
1.—Gerard Fenouil, 10"1/10.  
2.—René Metz, 10"2/10.  
3.—Ex aequo. Bourbeillon y Jones (España), 10"2/10.  
Este tiempo del español Jones sería récord de España a no ser por el viento favorable de 3,90 metros.

Prueba "B":  
1.—Carette, 10"3/10.  
6.—Sanchez Paraiso (España), en 10"5/10.  
Esta prueba se llevó a cabo con viento favorable de 4,70 metros.

110 metros vallas:  
1.—Guy Druet, 13"4/10.  
2.—Patrick Mairieu, 13"7/10.  
Con viento favorable de 3,36 metros.

200 metros, masculinos:  
Prueba "A": 1.—Carette 21"  
Prueba "B": 1.—Viel, 20"9/10.

Lanzamiento de peso:  
1.—Pierre Colnard, 19,39 metros.

400 metros, femeninos:  
1.—Colette Besson, 54"8/10.  
200 metros, femeninos:  
1.—Sylvie Telliez, 23"5/10.

## CANO Y ANA MARIA MOLINA, CAMPEONES NACIONALES DE DECIATHLON Y PENTATHLON

SANTANDER. (Alfil).—Nada menos que cuatro Campeonatos de España de Atletismo se disputaron ayer en las pistas del complejo municipal de deportes de La Albergia, de esta capital.  
Una abrumadora jornada vivieron los santanderinos en lo que a atletismo se refiere, puesto que se disputaron los Campeonatos de España de junior individual, de pentathlon femenino, de decathlon y octathlon, nueva disciplina, esta última, que se disputaba en esta ocasión.  
Las distintas pruebas a que dieron lugar estos Campeonatos fueron presenciadas por mucho público, que siguió con interés, principalmente, aquellas en que tomaban parte figuras cuyos nombres son conocidos a escala internacional.  
En cuanto a las pruebas de pentathlon femenino, el triunfo fue de la gerundense Ana María Molina, gran favorita ya antes de comenzar la competición, seguida de la madrileña Sagrario Aguado. Ambas fueron las dos atletas que dominaron esta prueba.  
Referente a la prueba de decathlon, no surgió sorpresa alguna. El madrileño Cano, actual campeón y recordman, revalidó su título, haciendo un segundo puesto el aragonés Pedro P. Fernández,



MAGARINOS

Longitud, masculina:  
1.—Pani, 8,20 metros.  
5.—L. F. Areta (España), 7,42.  
Con viento favorable de seis metros.  
Pértiga:  
1.—D'Encausse, 5 metros.  
Relevos 4 x 100:  
1.—Equipo azul (Carette, Bourbeillon, Fenouil y Metz), en 40"9/10.  
2.—Equipo rojo (Guillet, Ducasse, Devillon y Arame), en 41"4/10.  
3.—España (Marco, Aguado, Paraiso y Jones), 41"6/10.

que quedó distanciado de Cano.  
CLASIFICACION DEL PENTATHLON FEMENINO  
1.—Ana María Molina (Gerona), 3.738 puntos.  
2.—Sagrario Aguado (Madrid), 3.581 puntos.  
3.—María de los Angeles Muguiro (Navarra), 3.297.  
4.—Isabel Montaña López (Barcelona), 3.191.  
5.—María del Carmen Epelde (Vizcaya), 3.136.  
6.—Lourdes Valdor Torres (Santander), 3.011.  
7.—Clara Riva Romeva (Barcelona), 3.002.

CLASIFICACION DEL DECIATHLON  
1.—Rafael Cano Sánchez (Madrid), 7.002 puntos.  
2.—Pedro P. Fernández (Zaragoza), 6.669.  
3.—Manuel Ruiz Parajón (Valencia), 6.388.  
4.—Ricardo Alea Yanci (Santander), 6.251.  
5.—Pedro Fernández García (Sevilla), 5.999.  
6.—José M. Pérez Rodríguez (Barcelona), 5.689.  
7.—Miguel Concegal Olivares (Barcelona), 5.546.

LOS DEPORTES

Trofeo «Ciudad de la Línea»

El Valencia, al vencer por 2-0 al Sevilla, campeón Juego poco brillante y expulsión de Lora

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz). — (Por Salvador Recio, enviado especial de "Alfil"). — Limpianamente se ha llevado el Valencia para sus lares el primer trofeo "Ciudad de la Línea". Ha vencido al Sevilla en la final por dos goles a cero y lo que nadie puede suponer es que tras el pobre partido disputado por el once valencianista en las vísperas al Anderlecht belga...



JARA

muestras de agotamiento físico. Alineaciones: Valencia: Abelardo, Sok, Roberto, Martínez, Antón, Claramunt, Paquito, Fuertes Pellicer, Jara y Sergio. A los 36 minutos Pesudo sustituyó a Abelardo por lesión de éste; en el segundo tiempo Poli sustituyó a Fuertes.

Buen ambiente para el encuentro, con cerca de 20.000 espectadores en las gradas, a pesar de que fue televisado en directo, efectuando el saque de honor Laura Valenzuela.

El Alcalde de La Línea de la Concepción hizo entrega de los trofeos al finalizar el partido. Alineaciones: Valencia: Abelardo, Sok, Roberto, Martínez, Antón, Claramunt, Paquito, Fuertes Pellicer, Jara y Sergio. A los 36 minutos Pesudo sustituyó a Abelardo por lesión de éste; en el segundo tiempo Poli sustituyó a Fuertes.

Sevilla: Rodri, Isabelo, Costas, Hita; Pazos, Santos, Lora, Antonio, Acosta, Eloy y Berrueto. A los 14 minutos se lesionó Santos, siendo sustituido por Toñanes; a los 20 minutos del segundo tiempo salió Toñanes, siendo sustituido por Morón, bajando Pazos a central y Antonio a medio volante, para que Morón ocupara un puesto en la delantera.

Discreto arbitraje del colegiado italiano Fabio Monti. No tuvo errores de bulto, si acaso excesivo rigor en la expulsión de Lora y en exceso también gesticulante. Lora, a los 38 minutos del segundo tiempo, al disputar un balón a Poli, fue expulsado por el colegiado italiano.

Ha ganado el Valencia con entera justicia. Su triunfo se ha gestado en la zona ancha donde Paquito y Claramunt han superado por velocidad a Pazos y Eloy, en exceso lentos e imprecisos, aunque la debacle se vivió a través de la cubierta primero por Toñanes y más tarde por Pazos, en un intento de remediar lo irremediable — descompuso la retaguardia sevillista y por ahí comenzó a hundirse el equipo, al jugar nervioso y desconfiado.

Desde la pista infiel el Valencia mostró más homogeneidad, jugando a tope en velocidad y capacidad física. Lo que hizo ineficaz el habitual batallón del equipo de Merkel. Por sí sólo no era bastante, en el conjunto sevillista se produjeron demastados fallos, mucha imprecisión en los pases y alguna que otra falta de combatividad, porque no fue el grupo compacto de todos a luchar, todos a correr, que la noche anterior derrotara al San Lorenzo de Almagro.

Comenzó el partido con dominio del Valencia, que mantuvo la iniciativa durante el primer cuarto de hora. Poco a poco el Sevilla logró equilibrar ese dominio, pero de forma incoherente, faltándole precisión y agilidad en su punta de ataque en el que falló de manera ostensible el ariete Acosta.

En la segunda parte el Sevilla comenzó entonado y con mejor ánimo. Durante unos pocos minutos pareció que alcanzaría el empate, para terminar hundiendo físicamente — lo que fue una sorpresa — y casi desapareciendo del campo, tratando de suplir con dureza innecesaria la falta de ligazón en su juego. El Valencia, de esta forma, pudo cómodamente llegar al final del partido en claro y justo triunfador de este primer trofeo "Ciudad de la Línea".

VICTORIA ARGENTINA

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz). (Alfil). — El San Lorenzo de Almagro de Argentina, ha vencido ayer tarde al Anderlecht, de Bélgica, por tres goles a dos en el partido de consolación del primer trofeo "Ciudad de la Línea", que se ha disputado en esta ciudad. Al descanso se llevó con ventaja buena de dos goles a uno.

Asistió al encuentro numeroso público, pese al escaso interés que tenía el partido, en tarde muy calurosa, que acuraron los dos equipos, especialmente el conjunto de Bélgica, que acabó el encuentro con visibles

SUMA Y SIGUE OTRO RECORD DE MARIA PAZ COROMINAS

BARCELONA. (Alfil). — María Paz Corominas, del Club Natación Sabadell, ha mejorado su propio récord de España de 200 metros espaldas al rebajar su anterior marca de 2'32"1/10 con el nuevo crono de 2'32". Este récord ha sido logrado en la cuarta y última jornada de los Campeonatos de Cataluña de Natación y Saltos, celebrada en la piscina "Bernardo Picornell", de Barcelona.

Para el Bandera Roja, el Trofeo «Ciudad de Palma»

Su mayor fuerza física decidió el triunfo ante el Colonia (2-1)

PALMA DE MALLORCA. (Alfil). — La mayor fuerza del equipo búlgaro Bandera Roja le ha dado el triunfo en el trofeo "Ciudad de Palma", al vencer al Colonia por dos a uno, en un partido celebrado en el Estadio Luis Sitjar.

La primera parte terminó con ventaja alemana de uno a cero, gol logrado por el extremo Rupp a los veintiocho minutos de juego. En la segunda parte, Denev, a los veintinueve y Jekov a los cuarenta minutos, lograron los goles de la victoria búlgara.

El arbitro Rigo expulsó en la segunda parte a los jugadores Owerath y a Atanasov a los tres minutos, por juego brusco, para diez minutos más tarde, y por los mismos motivos, a B. Stankov y Kolvasky.

Alineaciones: Colonia: Manglitz, Thiele, Hemmerlich, Cruman, Baiskup, Weber, Rupp, Flohe, Paris, Owerath y Jhor. A los cuarenta minutos del primer tiempo, Kolvasky ocupó el lugar de Rupp, lesionado. En la segunda parte, Flohe dejó su puesto a Classen.

Bandera Roja: Yordanov, Kapluz, K. Stankov, Gaganelov, B. Stankov, Penev, Atanasov, M. Dimitov, Jekov, Yakimov y Denev. A los cinco minutos del segundo tiempo Yakimov dejó su puesto a Tichansky.

Arbitro el mallorquín Rigo. En la primera parte ha dominado el equipo búlgaro, mientras que el cuadro alemán se limitaba a rápidos contraataques que movían las banderas de la defensa del Colonia. Ya que los delanteros germanos cayeron constantemente en la fuera de juego, Owerath, el internacional alemán, sobre el que pivota el equipo de Colonia, estuvo muy marcado en esta parte por B. Stankov y no pudo amasar el juego de su equipo. De ahí el dominio búlgaro.

Así y todo, el cuadro alemán se fue con ventaja en el marcador cuando Rupp, en peligroso delantero, quien aprovechó muy bien a los veintiocho minutos un disparo de Owerath que pegó en am los postes.

El equipo búlgaro, que no tuvo morriente en su línea de ataque por su juego seguro y bien constituido, de que habían al San Lorenzo con suma facilidad.

francos sacados por su delante el centro Jekov, como siempre la figura del equipo, uno de los cuales pegó en el larguero y el otro lo desvió muy bien a comer el meta alemán Manglitz.

La segunda parte comienza con dominio del equipo alemán. Owerath puede deshacerse del marcador de B. Stankov y lanza una y otra vez a sus delanteros. A los once minutos hay un gran fallo de Flohe, solo ante el meta búlgaro. En la ocasión más clara del partido, y cuando dos minutos después Eloy expulsa a Owerath y Atanasov, el equipo alemán cede terreno. Por eso es más importante la baja del internacional alemán que la del búlgaro. E igual sucede diez minutos después, cuando Rigo vuelve a expulsar a Kolvasky y B. Stankov, que el jugador alemán se más puzza clave en su equipo que el búlgaro en el suyo.

De aquí al final del partido, dominio búlgaro, por mayor fuerza física, en el que consigue sus dos goles, el del empate y el de la victoria, y dos grandes figuras, el centro delantero Jekov, autor del tanto de la victoria de su equipo al sacar con maestría un golpe franco, y el meta alemán Manglitz.

¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!

PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS

Haber inicial del legionario diariamente en mano: 29,50 pesetas aumentadas a 33,50, 35,50, 38,50 y 40,50 pesetas diarias, según año de servicio y destacamentos. Plusas de nomadeo. Además, comida sana y abundante y premios anuales en metálico por permanencia.

Primas de enganche en mano por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.500, y por cinco, 3.500. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

PARA LOS TERCIOS DE LAS PLAZAS AFRICANAS

Crecido haber diario en mano aumentando por años de servicio. Primas de enganche, comida y masita para vestuario.

Permisos de reenganche: Cada seis meses, 15 días; cada año, 46 días, y con viajes al punto elegido abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

Acudid a alisteros al Banderillo Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisarán documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno materno o de tutor.

CONDICIONES: Edad, de 18 a 35 años. Talla mínima, 1,65 metros (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

EXTRAÑEROS: En iguales condiciones.

TROPA EN FILAS: Pueden ingresar en la Legión por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios solicitando por instancia del General Subinspector.

PARADAS DE TAXIS

Table with taxi services and prices: Ferrari 228200, Plaza San Pablo 251030, Plaza España 228222, Maria de Molina y Calvo Sotelo 228212, Plaza Mayor 228250, Banco Santander 228282, Estación de San Bartolomé 228245, Plaza Cruz Verde 228270, Teatro Calderón 228205, Carretera de Segovia (Delicias) 235019, Plaza de Santa Cruz 228274, Calle de Santa Lucia 251057, Plaza de Tenerías 232064, Paseo de Zorrilla (García Morato) 232072, Cuatro de Marzo 232183, Avenida de la Estación (sin teléfono).

MOTOCROS

DOMINGO GRIS, GANADOR DEL PREMIO INTERNACIONAL DE BILBAO

BILBAO. (Alfil). — El corredor catalán Domingo Gris, representando a España, ha sido el vencedor absoluto del "IX Motocross Internacional Exemo. Ayuntamiento de Bilbao", celebrado ayer en el circuito de San Roque-Archanda y puntuable para el Campeonato de España.

El trazado, compuesto de 1.500 metros, a disputar en dos mangas de diez vueltas cada una, estaba en magníficas condiciones.

En la primera manga resultó vencedor el bilbaíno José Angel Mendivil, aunque en las dos primeras vueltas fuese en primer lugar Francisco Lancho. La segunda manga fue ganada por Domingo Gris, pero sumados los puntos de una y otra en relación con sus respectivos puestos y tiempos de entrada, le ha valido el quedar triunfador de la prueba.

La clasificación quedó así: Domingo Gris (España), con "Bultaco", 25 puntos; José Angel Mendivil, con "Montesa", 23; Leif Ake Olsson, (Bélgica), con "Husvarna", 18; Jorge Capey (España), con "Bultaco", 15; Jorge Sánchez (España) "Bultaco", 13; Francisco Lancho (España), con "Montesa", 9.

En total salieron 29 participantes, de los que se clasificaron 19 en la primera manga y 17 en la segunda.

EL SUECO ABERG, CAMPEON MUNDIAL

LUXEMBURGO. (Alfil). — Bengt Aberg, de Suecia, se ha proclamado campeón mundial 1970 de Motocross, de 500 c. c., al vencer en el Gran Premio de Luxemburgo, última prueba del campeonato.

La clasificación de la prueba de ayer fue: 1.—Bengt Aberg (Suecia), "Husvarna", 4 puntos.

2.—Christer Hammergren (Suecia), "Husvarna", 7 puntos.

3.—Gervit Wolsink (Holanda), "Husvarna", 9 puntos.

La clasificación del Campeonato Mundial quedó así: 1.—Bengt Aberg (Suecia), 88 puntos.

2.—Arne Kring (Suecia), "Husvarna", 80.

3.—Ake Johnson (Suecia), "Malco", 77.

CASI SEGURO La final interzonas de la Copa Davis cambiará de escenario

Las improvisadas pistas de Dusseldorf se encuentran impracticables



ORANTES

DUSSELDORF (Alemania). — El fútbol y ayer otros dos — no sólo no estaba en condiciones, sino que tenía huecos donde cabe una pelota de tenis.

Por ello Bartoli reclamó la presencia del juez árbitro del partido, el belga Pierre Gelhand, y de un miembro de la Federación Internacional de Tenis, el secretario de dicho organismo Basil Reay, que se desplazaron ayer a esta ciudad.

Ambos han podido comprobar que el campo de fútbol del Rhein Stadium; pero habrá que esperar todavía a mañana, ya que la decisión final corresponde a las autoridades deportivas de Estados Unidos, que es el actual campeón de la Davis, tal y como especifica el reglamento de este trofeo.

En el día de ayer, mientras Santana y los tres mosqueteros del tenis español: Orantes, Arilla y Gisbert, entrenaban en un campo de fútbol que era la antitesis de una pista de tenis, Jaime Bartoli, el capitán del equipo español, estaba muy ajetado. E igual le ocurrió en la tarde.

Cuando el equipo español llegó el sábado a Dusseldorf en dos tandas, ya que Santana y Arilla lo hicieron desde Madrid y Orantes, Gisbert, Bartoli y el médico y masajista desde Barcelona, pudieron comprobar que la pista del campo de fútbol del Rhein — donde se jugaron el sábado dos partidos de

que la pista no está en condiciones y por ello en la noche de ayer se cursó un cable a Nueva York a las autoridades del tenis norteamericano explicando el caso.

Aunque ambos no han decidido la impresión en el Hotel Intercontinental de esta ciudad, cuartel general del equipo español, es que será favorable a España, ya que las pistas están impracticables.

Por su parte las autoridades técnicas alemanas están decididas a que se juegue en este terreno, cueste lo que cueste. Y en caso de que no sea aceptado, llevarlo a otro terreno de hierba o en su defecto a una pista de cemento, tal y como han insinuado. Pero nunca a un court de ceniza o de ladrillo.

Desde luego, si este hecho se produce sería inaudito ya que jugar un partido de esta categoría en una pista en condiciones imposibles no se ha dado nunca en la historia de la ensaladera.

Pero los problemas para el equipo español no son solo éstos. Cuando el sábado Santana y sus compañeros se disponían a entrenar, no encontraron los campos de entrenamiento que tiene que haber, prometiendo los federativos teutones que ayer estarían terminados. Pero tampoco, porque achacaron que por la lluvia no se pudo trabajar en ellos. Y se tuvieron que ir a otros campos que estaban en peores condiciones que la pista del Rhein Stadium.

Habrà que esperar hasta mañana para ver cuál es la solución; pero se ha abierto un rayo de luz.

BOXEO

URTAIN SE ENTRENA EN LOS ANGELES

LOS ANGELES (California). (Alfil). — El campeón de Europa de los pesos pesados, el español José Urtain, no desaprovecha el tiempo durante su estancia en Los Angeles. Ayer hizo una sesión de entrenamiento en el gimnasio del Hotel Elks, que fue presenciada con el mayor interés por los expertos locales.

Urtain, quien llegó a esta ciudad acompañado por su asesor, Isidro Echeverría, se mostró feliz por su primera visita a América. En el aeropuerto fue recibido por el empresario George Parmassus, quien le hizo una invitación para que proveyera la función del próximo día 4 en la arena El Forum. También le dieron la bienvenida Curro Conde, apoderado del campeón mundial welter, "Mantecquilla" Napoleón, y Kid Tunero.

Urtain dijo que no quiere descuidar su condición física, pues el día 5 de septiembre tiene que sostener una pelea en Valencia, aunque desconoce el nombre del rival al que se enfrentará en tal ocasión.

presario George Parmassus, quien le hizo una invitación para que proveyera la función del próximo día 4 en la arena El Forum. También le dieron la bienvenida Curro Conde, apoderado del campeón mundial welter, "Mantecquilla" Napoleón, y Kid Tunero.

Urtain dijo que no quiere descuidar su condición física, pues el día 5 de septiembre tiene que sostener una pelea en Valencia, aunque desconoce el nombre del rival al que se enfrentará en tal ocasión.

ANUNCIOS ECONOMIZADOS. Cada palabra, 0,60 pesetas. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

ENSEÑANZAS: CLASES Matemáticas superiores por estudiante cuarto curso Camión. Teléfono 228862. PISOS: PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62. VARIOS: LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pellas. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo. OFERTAS de TRABAJO: AGROPECUARIA: OBRERO agrícola, Ernesto Aguado. Finca Los Angeles. Teléfono 251487. (Of. 4.973). TRACTORISTA. Informes: Oficina Colocación. (Of. 4.983). CONSTRUCCION: OFICINAS: ASPIRANTE administrativo mecánico. Informes: Oficina Colocación. (Of. 4.991). CONTABLE. Hotel Felipe II. Preguntar por señor Consejero-Delegado. (Of. 4.977). CONTABLE administrativo con experiencia. Escribir apartado 565. Referencia "Contable". (Of. 4.996). VARIOS: OFICIAL peluquero. Manuel Mayo. Trofeo Villamán. 12. (Of. 4.971). APRENDIZ 1º año peluquero. Adolfo Pérez. Número 8. (Of. 4.974). OFICIALES y aprendices de sastrería. Angel Vega. Cardenal Cisneros. Núm. 17. (Of. 4.995). MOZO de almacén y reparto. Mariano Puentes. Nicasio Pérez, 6. (Of. 4.987). BARMAN y mujer para limpiar. Restaurante Mercado Central. (Of. 4.992). APRENDIZAS de peluquería. Peluqueros Hermanos Rebollo. Cerrada. Núm. 6. (Of. 4.998).

SEA SIEMPRE DUEÑO DEL COCHE NO DEJE QUE ÉL SE ADUEÑE DE USTED

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad. ANUNCIENSE EN ESTA SECCION. LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

# CONCLUYERON LOS CAMPEONATOS PROVINCIALES ABSOLUTOS DE NATACION

## Clara superioridad y triunfo final del Aguila en las categorías masculina y femenina

Concluyeron ayer los Campeonatos Provinciales absolutos por equipos de natación, que durante tres días han venido celebrándose en la Piscina de la Juventud, independientemente de la información de las jornadas finales, que por falta de espacio posponemos para mañana, digamos que estos Campeonatos han servido para evidenciar una vez más el enorme progreso de la natación vallesolana. Baste decir, para que usted se forme un juicio concreto, que a lo largo de las tres sesiones veinte récords han pasado a ser historia, de los cuales diecinueve fueron provinciales y uno regional.

Tras la primera jornada, el Aguila —equipo decano y forja de grandes nadadores— ya apuntó sus grandes posibilidades de triunfo final, acreditando su superioridad en las pruebas de ayer y consiguiendo la victoria en las categorías masculina y femenina.

Éxito indiscutible, pues, de la natación vallesolana en estos Campeonatos Provinciales, en los que se pulverizaron veinte récords y en los que una vez más se dejó constancia de la enorme afición que existe a este deporte. Participación nutrida y mucho público en torno a la vieja y entrañable piscina de la Juventud para premiar con su aliento a todos los nadadores.

Quede constancia en el reportaje gráfico del esfuerzo de los jóvenes atletas en diversas fases de la competición y del equipo del Aguila, que tras su victoria posó sonriente para nuestro fotógrafo.



VITORIA. (Cifra).—Con una emocionante corrida—que era esperada con gran interés—se cerró la feria laurina en honor de la Virgen Blanca. La culpa de la decepción en esta parte, la tuvieron los toreros de don Salvador Domecq, que excepto el primero y un toro el segundo, se mostraron con mucha fuerza, derribando a los montados, con defensas muy peligrosas y con malas intenciones en su mayoría. Fueron pitos en el arrastre.

Diego Puerta, en el que abrió plaza, realizó la faena más común de la tarde. Se lució con capote e instrumentó una ablanca y valesosa faena con tantas derechazos en el centro del ruedo, naturales y alegres espaldas. Mató de media estocada, saltando a chuchado. Ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta al ruedo y banderillas desde el tercio. En su segundo, un toro de afiladas orejas, porfa para abreviar de media. Una estocada entre medias de desagrado. (Pitos en la brevedad, dividiéndose las opiniones.) En el último de su lote que se culeta muy bravamente. Diego Puerta, para de realizar faena, pero que del público, comprendiendo la dificultad, pide al diestro que mate, lo que hace de una ganada ledeada. (Pitos.)

PALMA DE MALLORCA. (Cifra).—Seis toros de Salvador Guardiola, bien presentados, pero difíciles para la lidia. Buen tiempo y casi lleno. El primer toro se rompió un asta al salir al ruedo y fue devuelto a los corrales, sin ser sustituido, por lo que el primer espacio, Pinchazo Benjumea, sólo lidó una res, a la que hizo faena valiente, con rodilla en tierra, naturales con el de pecho y redondos. Dos pinchazos y una estocada. (Ovación.)

Juan José, faena de castigo, con algunos adornos, al segundo. Tres pinchazos y estocada. (Bronca.) Redondos, naturales, con el de pecho y molinetes en el quinto. Estocada. (Muestras de desagrado.) Rafael Torres, voluntarioso en el tercio. Pinchazo y estocada. (Ovación y vuelta.) En el último, pases de castigo y por alto. Pinchazo y estocada. (Muestras de desagrado.)

EN EL ESCORIAL SAN LORENZO DEL ESCORIAL. (Madrid). (Cifra).—Corrida de feria de las fiestas de San Lorenzo. Media entrada. Seis toros de Victoriano Martín (antes, Albaserrada), de Gualapagar (Madrid), que cumplieron. Gregorio Sánchez, aplaudido en verónicas en su primero, al que hizo faena voluntariosa. Pinchazo y media estocada. (Palmos.) En el cuarto, faena valiente, resultando cogido durante la faena de muleta. Pasó a la enfermería. Terminó con el toro Andrés Vázquez, de una estocada. (Ovación.)

EN MADRID MADRID. (Cifra).—Con sólo algunos claros en los graderíos, se lidiaron en las Ventas seis toros de la ganadería de don Joaquín Manuel Murteira Grave, de Evora (Portugal), bien presentados y con casta, aunque fueron en general mal picados. Sobresalió el lidiado en último lugar. Pesaron 538, 511, 490, 543, 537 y 525 kilos. Actuaron los diestros Dámaso Gómez, José Luis de la Casa "Morenito de Talavera" y Gregorio Landa, que salió en primer lugar por confirmar la alternativa en esta plaza, que le dio Dámaso Gómez.

EN BARCELONA BARCELONA. (Cifra).—Lleno en la Plaza Monumental de Barcelona, en donde por un cartel de carácter auténticamente internacional se lidiaron dos novillos, uno de Pérez Tabernero, para el rejoneador Manuel Benítez "El Cordobés", y otro de Puñal, para el rejoneador español Manuel Vázquez. Asimismo cuatro ejemplares de Guardiola Domínguez, de Sevilla, y otros dos de Salvador Ponsóni, de la misma capital, para los espadas Manolo Martínez, mejicano, "Paquirri" y Jaime González "El Puno", de nacionalidad colombiana. Actuó en primer lugar "Lupi". (Ovación y vuelta.) En el último lugar, o sea, después de la lidia ordinaria, actuó Vidrié. (Aplausos.) El mejicano Manolo Martínez fijó al manso primero con unos lances que se aplaudieron. Muleteo con brevedad, visto la mala calidad del toro, al que mató de una estocada. (Protestas por la brevedad.) En su segundo, se lució con la capa, siendo ovacionado. Mató de tres pinchazos y una estocada. (Ovación.)

EN SAN SEBASTIAN SAN SEBASTIAN. (Cifra).—Corrida corrida de la Semana Santa. Algo más de media en los rejones, al que se dio la vuelta al ruedo por su bravura. Los toros de Moreno Yagüe, de unos pitones y trapío, resultaron manso y peligroso en el tercio, en quinto lugar. Rejoneador Fermín Bohórquez, lidiando en rejones y banderillas, acabando con un rejón de castigo. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.) Rejoneador Chene "Antoñete", lidiando a "Miguelín" pitos de castigo.

EN BENIDORM BENIDORM. (Cifra).—Seis toros de Heródero de don Carlos Núñez, de Sevilla, pequeños, pero aceptables. Santiago Martín "El Viti", en su primero, faena corta. Dos pinchazos y media estocada. (Bronca.) En su segundo, faena variada. Media y descabello. (Dos orejas y vuelta.)

EN VALENCIA VALENCIA. (Cifra).—Corrida de toros con ganado de García Alcazar, bien presentado y bueno en general. Buen tiempo. Casi lleno. Gregorio Tebar "El Inclusero" resultó cogido durante la faena de muleta del quinto de la tarde, sufriendo lesiones de pronóstico menos grave. Vicente Puntón, faena templada al primero. Estocada. (Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta.) En el tercio, doblones. Sigue con precauciones ante un toro incierto. Mata de casi entera y descabello al tercer golpe. (Silencio.) Gregorio Tebar "El Inclusero", voluntarioso en el segundo. Estocada. (Ovación.) Faena aplaudida al quinto, a base de redondos y naturales con el de pecho. Resulta cogido y continúa en el ruedo para intentar matar de pinchazo y estocada, pasando finalmente a la enfermería. Termina con el toro Vicente Puntón, de dos pinchazos y media. (Ovación y una oreja, que se le es llevada a la enfermería.)

EN GIRONA GIRONA. (Cifra).—Corrida goyesca. Ganado de la Condesa de Alayza, que resultó desigual. Antonio Alcoa "Macareno" brete en capa y faena de alifio para dos pinchazos y una entera. (Aplausos.) En su segundo, tanda de verónicas y faena alegre con la muleta, para dos estocadas y descabello. (Aplausos.) Sebastián Martín "Chani", aplaudido en la capa. Con la muleta, faena torerísima para una entera hasta la cruz. (Ovación, una oreja, dos vueltas y saludos.) En su segundo, breve con la capa y la muleta, para dos pinchazos, media y una entera. (Silencio.)

EN PONTEVEDRA PONTEVEDRA. (Cifra).—Curro Vázquez fue cogido por el quinto toro de la segunda corrida de las fiestas de la Peregrina y resultó con lesiones de pronóstico grave. Seis toros del Conde de Ruena, de Madrid, sin fuerza y difíciles. El cuarto fue sustituido, por lo que actuó donña Amelia Pérez Tabernero, de Salamanca, bronca y también con muchas dificultades.

EN PALMA PALMA DE MALLORCA. (Cifra).—Seis toros de Salvador Guardiola, bien presentados, pero difíciles para la lidia. Buen tiempo y casi lleno. El primer toro se rompió un asta al salir al ruedo y fue devuelto a los corrales, sin ser sustituido, por lo que el primer espacio, Pinchazo Benjumea, sólo lidó una res, a la que hizo faena valiente, con rodilla en tierra, naturales con el de pecho y redondos. Dos pinchazos y una estocada. (Ovación.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)



## Toros y toreros abucheados en la última de Vitoria

### Jornada pródiga en percances graves

EN TORO TORO. (Cifra).—Octava y última de la feria. Más de media entrada. Toros de Pablo Romero, que dieron excelente juego, a excepción del último. José Martínez "Limeño", aplaudido con la capa en los dos suyos. En su primero, faena por ayudados, naturales, redondos y molinetes. Estocada y descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el otro, faena con ayudados, naturales y derechazos. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

## LAS DESERCIONES IDEOLÓGICAS

# EL PARAISO DE LA BUROCRACIA

— y II —

Por M. BLANCO TOBIO

Si a la mayoría de los americanos la Declaración de Independencia (V. I. "Adiós al pequeño americano") les suena a manifiesto comunista, muchos textos de Carlos Marx y de Lenin deben "sonarle" a los rusos contemporáneos a puro "desviacionismo". Y si con justicia hemos escrito que para los pueblos jóvenes y subdesarrollados América ha traido su vocación revolucionaria, ¿qué diríamos de una Unión Soviética prometida a los pobres y oprimidos como "paraíso del proletariado", gobernada hoy por tecnócratas y burocratas—escalafonados como funcionarios públicos, mucho más interesados en conservar el Poder y en aumentar la manutención que en realizar los sueños marxista-leninistas de una sociedad comunista, sin hablar ya de "redimir" a los "pueblos oprimidos"?

Le preguntaban recientemente a Golda Meir si creía que los rusos querían destruir el Estado de Israel. La respuesta de la "premier" israelí fue ésta: "Creo que en el plano de las ideas, el Gobierno soviético no quiere nada. Las gentes que gobiernan a Moscú no son idealistas, sino imperialistas de la peor especie." En el plano de las ideas, en efecto, los gobernantes rusos no quieren nada; debiéramos añadir: Tampoco respetan nada. No están interesados en ideas, ni en ideologías, sino en fuerza y en influencia, y por eso no entendieron a Dudcek, pero entendieron el cambio a Ceausescu.

No es de extrañar que para países como China o Albania, Rusia encarna el conservadurismo y la "reacción", habiendo renunciado a la revolución y a la crítica de su propia inteligencia, perseguida como de costumbre, pero no por la "heterodoxia" de sus ideas, sino por su desafío a la política burocrática de la "élite" que se traspasa el Poder mecánicamente. La única novedad está en que en vez de ex-

pedir a los disidentes a Siberia, les interna en sanatorios psiquiátricos. El campo de concentración es una idea represiva política; el sanatorio psiquiátrico, es una idea profética burocrática. ¿Cómo sorprenderse de que gentes como Charles Tillon y Roger Garandy no acepten la jefatura ni el magisterio de Moscú, y que el comunismo revolucionario busque orientación en Pekín, aunque ya con la sospecha de que cubierto el ciclo iniciado con la "revolución cultural" comience a operar el determinismo económico que parece conducir al comunismo en todas partes a un desenlace tecnocrático y burocrático?

De este punto no hemos de partir a la homologación de paralelismos con América. Ahí terminan: En la pérdida de roca ciones revolucionarias. Porque mientras los Estados Unidos han renunciado a la suya, pero en favor de la prosperidad y el "consumismo", el desarrollo tecnológico, la Unión Soviética se ha dado varada en el puro ejercicio del Poder, sin lograr que su sociedad haya alcanzado los objetivos previos a una sociedad comunista, que son los del "socialismo" preliminar. El partido ha hecho a Rusia poderosa. Y eso es todo.

W. W. Rostow, en "The Stages of Economic Growth", su tan celebrado libro, ha escrito esto: "En la historia de la Rusia moderna, y en la Europa del Este post-1945, como asimismo en la China comunista, uno puede encontrar una muy buena aproximación a la imprecisa descripción de Marx de cómo operaría la economía capitalista: Los salarios son mantenidos todo lo cerca del mínimo de hierro que permitan los incentivos; los beneficios son inyectados, de vuelta, en inversiones y esfuerzo militar en gran escala; y el sistema está tan estrictamente regulado así que sería funda-

mentalmente puesto en peligro si la vasta capacidad resultante fuese dedicada sinceramente a la tarea de elevar los salarios reales. La diferencia entre la imagen del capitalismo de Marx y la economía política comunista está, por supuesto, en que el motivo, en el primer caso, habría de ser el beneficio privado; y en el segundo el mantenimiento y extensión de la "élite" en el poder."

Stalin le había dicho una vez a Ciliacus: "El comunismo ha tenido en Rusia su primera oportunidad en la historia. ¿Por qué desaprovecharla? Dejemos que aproveche esa oportunidad, a ver qué resultado da." (Hemos citado de memoria.) Hoy, está comprobado que como revolución social y económica, el sistema comunista ha fracasado, además de contradecirse ideológicamente, de haber agotado su capacidad de proselitismo, y de haber generado—como nos dice Rostow más arriba—el proceso de autodestrucción que Marx anticipaba para el capitalismo, que Lenin trató de corregir y que Stalin abandonó, quizás más consciente que nadie de que para lo que realmente servía el comunis-

mo era para crear un formidable instrumento de poder y de su conservación, que es en lo que estamos.

Rostow publicó su libro hace ya una década. Pero esa estructura de que hablaba permanece intacta e impermeable como nunca, sin otra salida que la de acumular los beneficios del sistema a la industria pesada y a las inversiones militares, taponando el acceso del pueblo ruso a los bienes de consumo. Sólo una vuelta al espíritu revolucionario, al leninismo de la última etapa podría tal vez romper los moldes fossilizados, corrigiendo la óptica marxista equivocada desde el principio. Pero esa vocación, como hemos dicho, se ha perdido, y la nueva generación rusa es, como la americana de la década de los cincuenta, una "generación silenciosa", con aspiraciones burguesas "dilettantes" (de esto le acusa periódicamente la Prensa del partido), mientras los equipos de tecnócratas y burocratas vigilan sus escalafones, encuentran mucho más atractivo el juego del poder mundial y de la conservación de los despojos de la Segunda Guerra que la seducción revolucionaria de las masas desheredadas del tercer mundo.

## COMENTARIO INTERNACIONAL

# La diplomacia y el respaldo de «una posición de fuerza»

Pese a que muchos puedan creer, a la vista del mejoramiento de la situación en el Oriente Medio, que estamos ante un triunfo de la diplomacia, que, claro está, ha hecho su juego, la realidad es que todo este optimista mejoramiento del conflicto entre árabes y judíos es fruto de una presión conjunta de URSS y USA, partiendo del Plan Rogers presión que a su vez ha nacido después de que Nixon, Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, habló del peligro de enfrentamiento USA-URSS "con todas las armas". Aquella disposición de Nixon, participación de "una posición de fuerza", ha hecho más por la paz en esa zona del mundo que toda la palabrería anterior. Parece ser, y casi todo lo confirma, que Moscú, en pleno desarrollo imperial, no confunde ese desarrollo, que debe marchar por sus pasos justos, con ninguna prisa orgullosa que la podría poner al borde del desastre; gustenos o no la realidad soviética, y a nosotros no nos gusta nada, habrá que reconocer que aquel gran poder es serio, tiene un horizonte y, por esa razón, no tiene nada que ver con las impacencias de los pequeños poderes, aunque sean amigos, que se dejan arrastrar por el odio, el orgullo sin base y la impaciencia.

Ahora podrá operar la ONU, su secretario general, U Thant, y el hábil negociador Gunnar Jarring, pero antes de todo habrá que tener en cuenta la previa posición de dureza del Presidente Nixon. Que los amigos de la negociación apunten un tanto no tiene nada que ver con esa otra realidad amenazadora que hay detrás de la negociación.

Por lo pronto, y como consecuencia de estas presiones de los colosos, los mísmos que renaron en su día la invasión franco-británica de la zona del Canal de Suez, se ha producido una gravísima ruptura del mundo árabe, entre los que aceptan o no el Plan Rogers; ruptura que se intenta superar con esa Conferencia de Trípoli—a la que han sido invitados Egipto, Siria, Jordania, Irán, Argelia, Sudán y Libia—y de la cual apenas si se espera algo positivo. Las intranquilas belicistas de Irak y Siria, que al final seguramente tendrán que ceder, están quebrantando demasiado el frente árabe para que éste pueda ser reconocido en una Conferencia más o menos. La misión conciliadora del líder libio Muammar Gaddafi parece haber fracasado en absoluto tanto en El Cairo como en Bagdad.

el joven dirigente empezará a comprender desde ahora que es más fácil hacer un poco de demagogia que superar tantos intereses latentes como los que divide la artificiosa unidad árabe.

También, aunque en menor escala, la aceptación del Plan Rogers ha venido a dividir a Israel, pero, afortunadamente para el pequeño país, el Gobierno de Golda Meir que aceptó el Plan, aún mantendrá el poder con una mayoría parlamentaria, que seguramente expresa la opinión de la mayoría del pueblo, que le permitirá hacer honor a la decisión y, además, esperar y negociar con el claro respaldo de USA.

Sin fuerza propia, dependiendo unos y otros de sus grandes amigos, los árabes y los israelíes tendrán ahora que mostrar al mundo su capacidad para sacar de la nueva realidad todo el beneficio posible; partiendo sin reservas de ese hecho de dependencia ante los grandes poderes que los alentaron y que ahora quieren frenar el desarrollo del conflicto entre el Mediterráneo y el Rojo.

Buen triunfo para USA, y para su Presidente Nixon, si el Plan Rogers consigue el arreglo pacífico; pero, por otra parte, triunfo también para la URSS puesto que, y sin catástrofe, habrá conseguido influencia en la zona del Canal mantendrá sus posiciones de cara al futuro y además, para los efectos propagandísticos, que utilizará mejor que USA, se apuntará el tanto de la pacificación. Los que quedarán mal son esos poderes medios que quisieron por su cuenta jugar cartas mayores, olvidándose que fueron Moscú y Washington los que les cortaron el paso cuando quisieron por la fuerza impedir la nacionalización por Egipto del Canal de Suez. Ahora, sobre la innegable realidad, estos exgrands tendrán que reconocer que este poder USA-URSS, que está imponiendo la paz, es el mismo que impuso el triunfo egipcio en la nacionalización de la vía internacional y no precisamente para que ahora Francia y la Gran Bretaña pudieran jugar cartas de ninguno clase. La partida se juega entre Washington y Moscú, los poderes que ahora, por su conveniencia y sus miedos, buscan y deben encontrar las fórmulas de paz. Parece que una batalla entre los dos colosos con sangre ajena ha terminado, pero vendrán otras batallas.

CARLOS RIVAS

## ARTÍSTICA MEDALLA DEDICADA A LOS PRÍNCIPES DE ESPAÑA



Anverso y reverso de la artística medalla que Numismática Ibérica ha creado en homenaje a SS. AA. RR.

## CALIENTE VERANO

# Modesto erotismo y obligada abstinencia. = Balnearios a orillas del Manzanares.

Por JOSE LUIS FERNANDEZ RUA

— III —

Se cocía Madrid, en su propia salsa, en 1913. En el rigor de la canícula, deslumbrante de cegadora luz y de bochorno. Abumaban al viandante, inmisericordes, los rayos del sol, y a duras penas se refugiaba bajo el sombrero de los elementales toldos de los comercios. A ratos le salía al encuentro, en la enervante torrida quietud de julio y agosto, el olor a fritanga, a caballería, a sudor...

Todas las ventanas y balcones, como melancólicos parapados caídos sobre la solitaria calle. Alguna vez, tras el simón, o el requenante Dion Buttón, el trocillo de ajobado buche, y flanqueándole —alpargatas, blusa y gorra— el vendedor de flores:

—Buenos tiestos... de clavetes dobles!... ¡De olor... y qué bonitas las rosas!—era su pregón.

—¡Melones, melonero!... ¡Puro arropel!...—ofrecía a su vez, varado el tenderete, en una acera, con su tosca torre Eiffel de cucurbitáceas, con nubes de moscas, el melonero.

Madrid, entonces, gran población manchego, con sus calles angostas y sus plazas desventajadas. Botijos y pay-pay, sombreros de paja y sombrillas para combatir el calor... Y la ausencia de quienes, en San Sebastián y otras playas, se había ido con su "buen tono", en la que, no sin énfasis, se titulaba "belle époque".

El paso de una mujer de palmito era capaz de detener la circulación. Y la presencia de una cupletista en un café-concert provocaba incontentibles rugidos del fiero auditorio.

—Por favor, caballeros, un respeto para la "chanteuse"... Y el giliberzas del sifón que replica, con coro de carcajadas:



El socorrimo de los bañeros a base de una gruesa manana.

—¡Si es una "golfeuse"!... ¡Qué zipizape!

## MOSAICO DE UNA EPOCA

Romanones —al frente del Gobierno— hacían sus tanteos idílicos con "la gauche". Don Antonio Maura, sumo pontífice de los conservadores, extendía su anatema: "Colabo-

ración sórdida y premiosa", y el Rey Alfonso XIII—abierto un turno a las respetuosas "discrasias"— concecía audiencia a los señores Acuña, Cossío y Ramón y Cajal. Rebullido y pereza mental de beatas en aquella España agoranzada y de calderilla. Los "snobs" de todas las (Pasa a sexta página)

La Puerta del Sol, en un caluroso día de verano, a principios de siglo.